

Брюксел, 5 декември 2024 г.
(OR. en)

16674/24

Междуинституционално досие:
2024/0035(COD)

LIMITE

COPEN 540
DROIPEN 263
FREMP 459
CYBER 369
ENFOPOL 514
JAI 1840
CODEC 2296

БЕЛЕЖКА

От:	Председателството
До:	Делегациите
№ предх. док.:	16145/24
Относно:	Проект за директива на Европейския парламент и на Съвета относно борбата със сексуалното насилие и сексуалната експлоатация на деца, както и с материалите, съдържащи сексуално насилие над деца, и за замяна на Рамково решение 2004/68/ПВР на Съвета (преработен текст) - Общ подход

ВЪВЕДЕНИЕ

1. На 7 февруари 2024 г. Комисията представи на Съвета и на Европейския парламент предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно борбата със сексуалното насилие и сексуалната експлоатация на деца, както и с материалите, съдържащи сексуално насилие над деца, и за замяна на Рамково решение 2004/68/ПВР на Съвета (преработен текст). Предложението има за цел да се разширят определенията за престъпленията сексуално насилие и сексуална експлоатация на деца, да се гарантира по-ефективно разследване и наказателно преследване на тези престъпления и да се засили защитата на жертвите.
2. Предложението за директива се основава на член 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) (обикновена законодателна процедура).

3. Европейският икономически и социален комитет (ЕИСК) даде становището си на 10 юли 2024 г.
4. В Европейския парламент за водеща комисия беше определена комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (LIBE). За докладчик беше определен Йерун ЛЕНАРС.

АКТУАЛНО СЪСТОЯНИЕ И ОСНОВНИ ВЪПРОСИ

5. Работна група „Съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси“ (COPEN), както и съветниците по ПВР разгледаха предложението и многобройните компромисни текстове на председателството на значителен брой заседания между април и ноември 2024 г. На заседанието на съветниците по ПВР от 26 ноември 2024 г. беше постигнато широко принципно съгласие по текста. След последваща неформална писмена консултация текстът в приложението към настоящата бележка беше потвърден на техническо равнище.
6. В предложението бяха въведени редица изменения при преговорите по време на белгийското и унгарското председателство, по-специално по отношение на:
 - Определението за „престъпления, свързани със сексуално насилие“ (член 3), по-специално по отношение на определението на понятието „съгласие“ (член 3, параграф 7 и свързаното съображение 15в);
 - Добавяне на ново престъпление, свързано с инструкции за извършване на сексуално насилие над деца, сексуална експлоатация или установяване на контакт с деца за сексуални цели (член 5а);
 - Определението за престъпленията, свързани с установяване на контакт с деца, установяване на контакт с цел излъчване на живо и експлоатация на онлайн услуга (членове 6 – 8);
 - Давностните срокове (член 16а);
 - Задълженията за докладване (член 17); и
 - Събирането на данни и научни изследвания (член 31).

Други изменения имаха за цел да приведат текста в съответствие с последните достижения на правото в областта на наказателното право, по-специално по отношение на санкциите за юридически лица и правата на жертвите. Предложените разпоредби, отнасящи се до бъдещия център на ЕС за предотвратяване и борба с материалите, съдържащи сексуално насилие над деца, също бяха временно заличени от текста в очакване на приемането на правно основание за посочения център.

7. На 4 декември 2024 г. Комитетът на постоянните представители потвърди съгласието и препоръча на Съвета да постигне общ подход, за да се даде възможност на председателството да води междуинституционални преговори.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Съветът се приканва да постигне общ подход по текста, поместен в приложението към настоящата бележка, за да се даде възможност на председателството да води междуинституционалните преговори.

Предложение за

ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**относно борбата със сексуалното насилие и сексуалната експлоатация на деца, както и
с материалите, съдържащи сексуално насилие над деца, и за замяна на Рамково
решение 2004/68/ПВР на Съвета (преработен текст)**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално
член 82, параграф 2 и член 83, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет,

[...]

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

↓ НОВ

- (1) Директива 2011/93/ЕС на Европейския парламент и на Съвета трябва да претърпи няколко изменения¹. С оглед на постигането на яснота посочената директива следва да бъде преработена.

↓ 2011/93/ЕС съображение 1
(адаптиран)

- (2) Сексуалното насилие и сексуалната експлоатация на деца, включително ~~детската порнография~~ ☒ материалите, съдържащи сексуално насилие над деца ☒, представляват сериозни нарушения на основните права, и по-специално на правата на децата на закрила и грижи, необходими за тяхното благоденствие, както е предвидено в Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на детето от 1989 г. и в Хартата на основните права на Европейския съюз².

¹ Директива 2011/93/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно борбата със сексуалното насилие и със сексуалната експлоатация на деца, както и с детската порнография и за замяна на Рамково решение 2004/68/ПВР на Съвета (ОВ L 335, 17.12.2011 г., стр. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2011/93/oj1>, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2011/93/oj>).

² ОВ С 364, 18.12.2000 г., стр. 1.

↓ 2011/93/ЕС съображение 2

(адаптиран)

⇒ нов

- (3) В съответствие с член 6, параграф 1 от Договора за Европейския съюз, Съюзът защита правата, свободите и принципите, установени в Хартата на основните права на Европейския съюз, в член 24, параграф 2 от която се посочва, че във всички действия по отношение на децата, независимо дали те се предприемат от публични власти или частни институции, висшият интерес на детето трябва да бъде от първостепенно значение. В допълнение към това ~~Стокхолмската програма — Отворена и сигурна Европа в услуга и за защита на гражданите (4)~~ ⇒ в Стратегията на ЕС за по-ефективна борба със сексуалното насилие над деца³ ⇐ се дава недвусмислен приоритет на ☒ засилването на борбата ☒ борбата срещу сексуалното насилие и сексуалната експлоатация на деца, както и срещу ~~детската порнография~~ ⇒ материалите, съдържащи сексуално насилие над деца, включително чрез действия, насочени към гарантиране на продължаващата ефективност на съществуващото законодателство на Съюза, ако е необходимо чрез неговото актуализиране. Това се подкрепя и от целта на Стратегията на ЕС за правата на детето за борба с насилието срещу деца и гарантиране на правосъдие, съобразено с интересите на детето. ⇐ .

↓ 2011/93/ЕС съображение 3

(адаптиран)

- (4) ~~Детската порнография, която представлява изображения на сексуално насилие над деца~~ ☒ Материалите, съдържащи сексуално насилие над деца ☒, и другите особено тежки форми на сексуално насилие и сексуална експлоатация на деца се увеличават и разпространяват посредством използването на новите технологии и интернет.

³ COM (2020) 607 от 24 юли 2020 г.

↓ 2011/93/ЕС съображение 4

(адаптиран)

⇒ НОВ

⇒ Съвет

- (5) ~~През Рамково решение 2004/68/ПВР на Съвета от 22 декември 2003 г. за борба срещу~~ ~~сексуалната експлоатация на деца и детската порнография (5) се обличават~~ ~~законодателствата на държавите членки за криминализиране на най-тежките форми на~~ ~~сексуално насилие и сексуална експлоатация на деца, за разширяване обхвата на~~ ~~националната компетентност и за осигуряване на определена минимална степен на~~ ~~помощ на жертвите. Рамково решение 2001/220/ПВР на Съвета от 15 март 2001 г.~~ ~~относно правното положение в наказателното производство на жертвите от~~ ~~престъпления установява набор от права на жертвите в наказателното производство,~~ ~~сред които правото на защита и на обезщетение.~~ ⇒ С Директива 2012/29/ЕС на Европейския парламент и на Съвета⁴ се установява набор от права на жертвите за всички жертви на всички престъпления, включително за децата — жертви на сексуално насилие. Тези права включват правото на информация, правото на подкрепа и защита в съответствие с индивидуалните потребности на жертвите, набор от процесуални права и право на решение за обезщетение от извършителя на престъплението. Предложението за преразглеждане на Директивата за правата на жертвите допълнително укрепва правата на жертвите на престъпления в ЕС, включително правото на подкрепа и защита на децата — жертви на престъпления⁵. Настоящата директива се основава на Директивата за правата на жертвите и се прилага в допълнение към нея. ⇐ Освен това координирането на наказателното преследване по дела за сексуално насилие, сексуална експлоатация на деца и ~~детска порнография~~ ☒ материали, съдържащи сексуално насилие над деца ~~не бъде улеснено~~ ☒ се улеснява от ☒ прилагането на Рамково решение 2009/948/ПВР на Съвета ~~от 30 ноември 2009 г. относно предотвратяване и уреждане на спорове за упражняване на компетентност при наказателни производства~~⁶. ⇒ Когато наказателното преследване по такива случаи попада в обхвата на компетентност на повече от една държава членка, съответните държави членки следва да си сътрудничат, за да определят коя държава членка е в най-добра позиция да проведе наказателно преследване. Когато компетентните органи на съответните държави членки решат — в резултат на сътрудничество или преки консултации съгласно

⁴ Директива 2012/29/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. за установяване на минимални стандарти за правата, подкрепата и защитата на жертвите на престъпления (ОВ L 315, 14.11.2012 г., стр. 57).

⁵ COM(2023) 424 final от 12 юли 2023 г. Предложението все още е в процес на договаряне и препратките към него в настоящия текст ще бъдат запазени само доколкото директивата ще бъде приета във вид, близък до предложението.

Рамково решение на Съвета 2009/948/JHA⁷, да централизират наказателното производство в една държава членка чрез трансфер на наказателни производства, ☞ [...] ☞ трансферът следва да се извърши съгласно Регламент (ЕС) ☞ [...] ☞ ☞ 2024/... на Европейския парламент и на Съвета от 27 ноември 2024 г. относно трансфера на производства по наказателни дела.../... [приет, но все още непубликуван]⁸ ☞ ↩

⁷ Рамково решение 2009/948/ПВР на Съвета от 30 ноември 2009 г. относно предотвратяване и уреждане на спорове за упражняване на компетентност при наказателни производства (ОВ L 328, 15.12.2009 г., стр. 42), ELI:http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2009/948/oj.

⁸ Текстът беше приет на 5 ноември и подписан на 27 ноември. Публикуването — с номер на регламента — се очаква да бъде извършено в даден момент през декември.

↓ 2011/93/ЕС съображение 5

- (6) Съгласно член 34 от Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на детето държавите — страни по Конвенцията, се задължават да защитават детето от всички форми на сексуална експлоатация и сексуални злоупотреби.
- Незадължителният протокол от 2000 г. на Организацията на обединените нации към Конвенцията за правата на детето относно търговията с деца, детската проституция и детската порнография, и особено Конвенцията на Съвета на Европа за защита на децата срещу сексуална експлоатация и сексуално посегателство от 2007 г. са ключови стъпки към укрепване на международното сътрудничество в тази област.

↓ 2011/93/ЕС съображение 6

(адаптиран)

⇒ нов

☞ Съвет

- (7) Тежки престъпления като сексуалната експлоатация на деца и порнографските ☒ материали, съдържащи сексуално насилие над деца, ☒ изискват всеобхватен подход, включващ наказателно преследване на извършителите на престъпления, защита на децата жертви и предотвратяване на това явление ⇒ , включително неговото неотдавнашно и предвидимо развитие и тенденции, което все повече включва използването на ☞ [...] ☞ информационни и комуникационни ☞ технологии. За тази цел настоящата правна рамка трябва да бъде актуализирана, за да се гарантира нейната ефективност. ☞. Висшият интерес на детето трябва да бъде основното съображение при предприемането на мерки за борба с тези престъпления в съответствие с Хартата на основните права на Европейския съюз и Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на детето. ~~Рамково решение 2004/68/ПВР следва да бъде заменено с нов инструмент, осигуряващ такава всеобхватна правна рамка за постигането на тази цел.~~

↓ 2011/93/ЕС съображение 7

(адаптиран)

↻ Съвет

- (8) Настоящата директива следва да допълни изцяло Директива ~~↻ [...] ↻ ↻ ЕС~~ 2024/1712 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юни 2024 за изменение на Директива 2011/36/ЕС относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и защитата на жертвите от него ~~↻ от 5 април 2011 г. относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и за защитата на жертвите, и за замяна на Рамково решение 2002/629/ПВР на Съвета⁹~~, тъй като някои жертви на трафик на хора са и деца жертви на сексуално насилие или на сексуална експлоатация.
-

↓ 2011/93/ЕС съображение 8

(адаптиран)

- (9) В контекста на криминализирането на всички действия, свързани с ~~порнографски~~ представления ~~↗~~ със сексуално насилие над деца ~~↗~~, настоящата директива се отнася до такива действия, които се състоят от организирано представяне на живо, предназначено за публика, като по този начин от определенията са изключени личното общуване лице в лице между връстници по взаимно съгласие, както и между деца над необходимата възраст за изразяване на съгласие за сексуални действия и техните партньори.

↓ 2011/93/ЕС съображение 9

(адаптиран)

⇒ нов

⇒ Съвет

- (10) ~~Детската порнография често включва~~ ☒ Материалите, съдържащи сексуално насилие над деца, често включват ☒ записани изображения на сексуално насилие над деца ☞ [...] ☹. Той ☒ може да включва и изображения на деца, участващи в прояви на открито сексуално поведение, или на техните полови органи, когато тези изображения са направени или използвани за предимно сексуални цели и се използват със или без знанието на детето. Освен това понятието ~~„детска порнография“~~ обхваща ☒ „материали, съдържащи сексуално насилие над деца“ обхващат ☒ и реалистични изображения за предимно сексуални цели на открито сексуално поведение, в което участва или е изобразено да участва дете ☞ ☞ [...] ☹☞.

↓ нов

⇒ Съвет

- (11) Изследвания показват, че ограничаването на разпространението на материали, съдържащи сексуално насилие над деца, е не само от решаващо значение за избягване на повторното превръщане в жертва, свързано с разпространението на изображения и видеоматериали, показващи насилие, но също така е от съществено значение като форма на превенция по отношение на извършителите, тъй като достъпът до материали, съдържащи сексуално насилие над деца, често е първата стъпка към действително насилие, независимо дали на тях се включва изображение на реално или просто реалистично насилие и експлоатация. Предвид продължаващото разработване на приложения с изкуствен интелект, способни да създават реалистични изображения, които не могат да бъдат различени от истински изображения, през следващите години се очаква да нарасне експоненциално броят на т.нар. *deep-fake* изображения и видеоматериали (дълбинни фалшификати), изобразяващи сексуално насилие над деца. ☞ [...] ☹ С включването на изрично позоваване на „възпроизвеждане и представяне“ ☹ [...] ☞☞ би могло ☹ да се гарантира, че определението за материали, съдържащи сексуално насилие над деца, обхваща тези и бъдещите технологични разработки по достатъчно технологично неутрален и следователно ориентиран към бъдещето начин.

Съвет

(11a) Държавите членки могат също така да обърнат специално внимание на производството и предлагането на пазара на приличащи на деца секс кукли или секс роботи, които дават основание за загриженост. Тези предмети, които представят деца, са предназначени за използване за сексуални цели. Държавите членки се насърчават да криминализират приличащи на деца секс кукли или секс роботи, като вземат надлежно под внимание опасностите, които могат да произтичат от тези предмети.

нов

Съвет

(12) В наръчниците и [...] ръководствата под каквато и да е форма, например на хартиен носител, в дигитален или кодиран вид се предоставят съвети за това как да се намират деца, да се установява контакт с тях и да се извършва насилие над тях, както и как да се избегне установяването на самоличността им и наказателното преследване. Като намаляват пречките и осигуряват необходимото ноу-хау, те допринасят за подбудителството на извършители към извършване на престъпления и подпомагат извършването на сексуално насилие. Онлайн разпространението на такива наръчници вече доведе до това някои държави членки да изменят наказателното си право и изрично да криминализират притежаването и разпространението на подобни наръчници. Липсата на хармонизиране създава неравномерно равнище на защита в рамките на ЕС. За да се предотвратят престъпленията, свързани със сексуално насилие над деца, [...] умишленото създаване, предлагане, разпространение, притежаване на инструкции за това как да се извърши сексуално насилие и сексуална експлоатация на деца, в писмена или друга форма, като например (онлайн) сесии, в които се споделя информация за начина на извършване на сексуално насилие, следва да бъдат наказуеми, когато са извършени неправомерно.

↓ 2011/93/ЕС съображение 10

- (13) Наличието на увреждане само по себе си не представлява автоматично невъзможност да се изрази съгласие за сексуални отношения. Въпреки това следва да се криминализира злоупотребата с наличието на такова увреждане с цел извършване на сексуални действия с дете.
-

↓ 2011/93/ЕС съображение 11
(адаптиран)

➡ Съвет

- (14) При приемането на законодателство в областта на материалното наказателно право Съюзът следва да осигури съгласуваността на това законодателство, по-специално по отношение на размера на наказанията. ~~Следва да се имат предвид, като се отчита Договорът от Лисабон, заключенията на Съвета от 24 и 25 април 2002 г. относно подхода, който да се прилага по отношение на сближаването на наказанията, където са посочени четири степени на наказания.~~ ➡ Заключенията на Съвета от 24 и 25 април 2002 г. относно подхода, който да се прилага по отношение на сближаването на наказанията, където са посочени четири степени на наказания, и заключенията на Съвета относно примерни разпоредби, които да служат като насоки при разискванията в Съвета в областта на наказателното право от 30 ноември 2009 г., следва да се имат предвид с оглед на Договора от Лисабон. ➡ Тъй като настоящата директива предвижда изключително голям брой различни престъпления, за да може да бъде отразена различната им тежест, е необходимо да се установи диференциация на размера на наказанията, която надхвърля обичайно предвижданата в правните инструменти на Съюза.

↓ 2011/93/ЕС съображение 12

(адаптиран)

⇒ нов

⇒ Съвет

- (15) Спрямо тежките форми на сексуално насилие и сексуална експлоатация на деца следва да се прилагат ефективни, пропорционални и възпиращи наказания. Това се отнася по-специално до различни форми на сексуално насилие и сексуална експлоатация на деца, които са улеснени от използването на информационните и комуникационните технологии, като например установяването на контакт с деца по интернет за сексуални цели чрез социални мрежи и чат стаи. Определението за ~~детска порнография~~ ☒ материал, съдържащ сексуално насилие над деца, ☒ следва да бъде изяснено и да се доближи до съдържащото се в международните инструменти определение. ⇒ ☒ [...] ☒ Терминологията, използвана в настоящата директива, следва да бъде приведена в съответствие с признатите международни стандарти, като например терминологичните насоки за закрила на децата от сексуална експлоатация и сексуално насилие, приети на 28 януари 2016 г. в Люксембург от междуправителствената работна група, ⇐ ☒ както и доклада на Комитета на ООН по правата на детето, озаглавен „Насоки относно прилагането на Незадължителния протокол към Конвенцията за правата на детето относно търговията с деца, детската проституция и детската порнография“. В споменатите терминологични насоки се посочва, че терминът „материали, съдържащи сексуално насилие над деца“ все повече се използва като заместител на термина „детска порнография“. Тази смяна на терминологията се основава на аргумента, че сексуализираните материали, които изобразяват или по друг начин представят деца, действително представляват и форма на сексуално насилие над деца и не следва да се описват като порнография. ☒

- (15а) Промяната в терминологията от „детска порнография“ на „материали, съдържащи сексуално насилие над деца“ не засяга и не накърнява съществуващите правни задължения на държавите членки, произтичащи от международни правни инструменти, които използват термина „детска порнография“. След тази промяна в терминологията държавите членки се насърчават, но не са задължени да адаптират по съответе начин националното си законодателство.
- (15б) Всички форми на сексуално насилие над деца са от сериозно естество и следва да бъдат криминализирани. Освен това престъпленията, включващи вагинално и анално проникване, както и форми на орално проникване от сексуално естество, са особено тежки и трябва да бъдат обвързани с много тежки наказания.
- (15в) Участието в сексуални действия с деца, които са достигнали възрастта за изразяване на съгласие за сексуални действия, следва да бъде наказуемо, ако детето не даде съгласие. Когато детето е достигнало възрастта за изразяване на съгласие за сексуални действия и даде съгласие за сексуален акт, е необходимо това съгласие да бъде дадено доброволно въз основа на свободното волеизявление на детето в контекста на съответните съпътстващи обстоятелства.
- В случаите, когато детето не е в състояние да формира свободно волеизявление, не може да се счита, че е налице съгласие. Ситуациите могат да се считат за такива, когато се злоупотребява с установени отношения на доверие, власт или влияние върху детето, когато се злоупотребява с особено уязвимо положение на детето, използва се принуда, сила или заплахи или детето е в състояние на безсъзнание или интоксикация по начин, който засяга способността му да формира свободно волеизявление. Не се изисква детето да посочва с думи, че не е съгласно с акта. Несъгласието на детето с акта може да бъде изведено и от действия на детето или (други) сочещи това обстоятелства, сред които вцепенение. Не може да се предполага, че е налице съгласие единствено от словесната или физическа несъпротива или минало сексуално поведение на детето.
- Когато определят какво представлява свободното и доброволно съгласие на детето, съдебните органи на държавите членки следва да вземат предвид всички съответни обстоятелства по случая.

↓ 2011/93/ЕС съображение 13

- (16) Предвиденият в настоящата директива максимален срок на лишаване от свобода за посочените в нея престъпления следва да се прилага най-малко за най-тежките форми на тези престъпления.

↓ 2011/93/ЕС съображение 14
(адаптиран)

- (17) За да достигнат предвидения в настоящата директива максимален срок на лишаване от свобода за престъпления, свързани със сексуално насилие и сексуална експлоатация на деца и ~~детска порнография~~ ☒ материали, съдържащи сексуално насилие над деца ☒, държавите членки могат да кумулират, в съответствие с националното си право, сроковете на лишаване от свобода, предвидени в националното законодателство за тези престъпления.

🗳 Съвет

- 17a) Държавите членки си запазват възможността да предвидят по-строги санкции за отделни престъпления, различни от предвидените в настоящата директива.

↓ 2011/93/ЕС съображение 15

(адаптиран)

⇒ нов

- (18) С настоящата директива държавите членки ~~се задължават~~ ⇒ следва да се задължат ⇐ да предвидят в националното си законодателство наказания, свързани с разпоредбите на правото на Съюза относно борбата със сексуалното насилие и сексуалната експлоатация на деца, както и срещу ~~детската порнография~~ ☒ материалите, съдържащи сексуално насилие над деца ☒. Настоящата директива не ⇒ следва да ⇐ поражда ☒ каквито и да било ☒ задължения по отношение на прилагането на такива наказания или на друга съществуваща система на правоприлагане в конкретни случаи.
-

🗨 Съвет

- (18a) Наказателното право на всички държави членки включва разпоредби относно подбуждателство, помагачество, насърчаване или опит за извършване на такива престъпления. Държавите членки следва да могат да прибягват до такива общи разпоредби при транспонирането на правилата на настоящата директива, доколкото тези правила, които трябва да бъдат транспонирани, обхващат действия, които попадат в обхвата на националното определение за подбуждателство, помагачество, насърчаване или опит за извършване на такива престъпления.
-

↓ 2011/93/ЕС съображение 16

- (19) Държавите членки се приканват да обсъдят предвиждането на възможност за налагане на имуществени наказания в допълнение към лишаването от свобода, особено в случаите, в които посочените в настоящата директива престъпления са извършени с цел имуществена облага.

↓ 2011/93/ЕС съображение 17

(адаптиран)

⇒ нов

⇒ Съвет

- (20) В контекста на ~~детската порнография~~ ☒ материалите, съдържащи сексуално насилие над деца, ☒ ~~понятието~~ ☒ изразът „не се разглежда като извършено ☒ „неправомерно“ позволява на държавите членки да осигуряват защита по отношение на поведение, свързано с „~~порнографски материал~~“ ⇒ материал, който може да представлява материал, съдържащ сексуално насилие над деца ⇐, който има например медицинска, научна или друга подобна цел. То също така позволява дейности, извършвани въз основа на вътрешноправни правомощия, например правомерното притежание на ~~детската порнография~~ ☒ материали, съдържащи сексуално насилие над деца, ☒ от органите с цел провеждане на наказателно производство или за предотвратяване, откриване или разследване на престъпления ⇒ или дейности, извършвани от организации, действащи в обществен интерес срещу сексуалното насилие над деца ➡ [...] Ⓒ. ➡ В контекста на наръчните или ръководствата за извършване на престъпления, обхванати от настоящата директива, терминът „когато са извършени неправомерно“ позволява на държавите членки да предоставят защита за поведение, свързано с такива наръчници, когато то служи за законна цел, като например събиране на доказателства за съобщаване за престъпление или медицински, научни или подобни защитими цели. Това може да обхваща например и други ясно обосновани действия като споделяне на наръчник от загрижен родител с друг родител. Държавите членки решават в съответствие с националното си законодателство дали неправителствените организации, полупубличните или публичните институции ще бъдат упълномощени да извършват такива дейности. От държавите членки зависи също така да определят дали цялата организация като такава или избраните лица, работещи от името и под ръководството на такива организации, ще бъдат упълномощени да извършват дейностите.

Когато е предвидено в националното право, работата на организациите, действащи в обществен интерес срещу сексуалното насилие над деца, които получават сигнали от обществеността относно материали, съдържащи сексуално насилие над деца, или способстват за премахването на такива материали и разследването на престъпленията, следва да бъдат насърчавани от държавите членки и европейските органи, агенции и институции. Когато тези организации, действащи в обществен интерес, преглеждат и анализират или обработват по друг начин материали, съдържащи сексуално насилие над деца, за целите на премахването и разследването, това обработване не следва да бъде криминализирано. ☹ Тези дейности ➡ могат още да ☹ включват по-специално приемането, анализа и изготвянето на сигнали за материали, за които се подозира, че съдържат сексуално насилие над деца, включително определянето на мястото, където се хостват материалите, посочени в сигналите, които са им предоставени от онлайн потребители или други организации, действащи в обществен интерес срещу сексуалното насилие над деца, както и извършването на претърсвания ➡ в публично достъпни материали в хостинг услуги ☹ за откриване на разпространението на материали, съдържащи сексуално насилие над деца, ⇐ ➡ като използват сигнали за материали, за които се подозира, че съдържат сексуално насилие над деца, подадени до тях от жертви, онлайн потребители или други организации, действащи в обществен интерес срещу сексуалното насилие над деца. ☹

Освен това ~~не~~ ☒ понятието „неправомерно“ ☒ не изключва възможностите за правна защита или други подобни принципи, които освобождават дадено лице от отговорност при специални обстоятелства, ~~например в случай на телефонна или интернет гореща линия, чрез която се съобщават такива случаи~~ ➡, **например в случай на телефонна или интернет гореща линия, чрез която се съобщават такива случаи** ☹.

↓ 2011/93/ЕС съображение 18

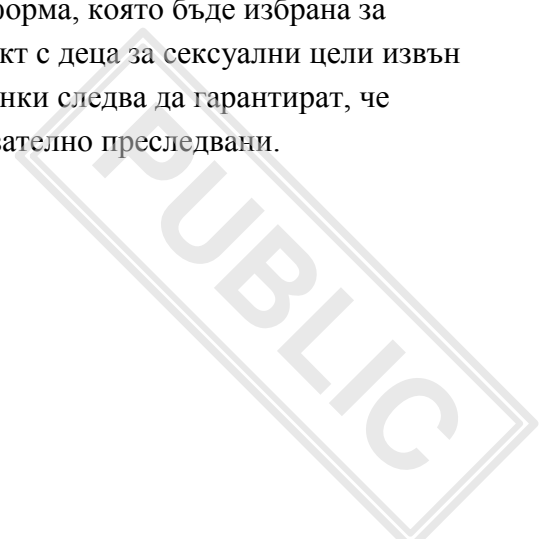
(адаптиран)

↻ Съвет

- (21) Следва да се криминализира съзнателното получаване на достъп до ~~детска порнография~~ ☒ материали, съдържащи сексуално насилие над деца, ☒ посредством информационни и комуникационни технологии. За да бъде подведено под отговорност, лицето следва да има намерение да ☒ [...] ☒ получи достъп до ☒ ~~уебсайт, в който~~ ☒ онлайн местоположение, в което ☒ са на разположение ~~детска порнография~~ ☒ материали, съдържащи сексуално насилие над деца ☒ , както и да знае, че там може да намери такива ☒ материали ☒ изображения. Наказанията следва да не се прилагат за лица, които случайно влизат в ~~уебсайтове~~ ☒ онлайн местоположения ☒ , съдържащи ~~детска порнография~~ ☒ материали, съдържащи сексуално насилие над деца ☒ . Изводът, че престъплението е извършено умишлено, може да се направи по-конкретно въз основа на обстоятелството, че то се извършва системно, или на обстоятелството, че престъплението е извършено чрез платена услуга.

- (22) Установяването на контакт с деца за сексуални цели е заплаха, която има особени характеристики в контекста на интернет, тъй като интернет осигурява безпрецедентна анонимност на потребителите, защото те могат да прикрият истинската си самоличност и лични характеристики, като например своята възраст. ⇒ През последното десетилетие използването на информационни и комуникационни технологии предостави на извършителите на престъпления все по-лесен достъп до децата, при което контактите често започват, като извършителят на престъплението [...] ☞ ☞ установява контакт с ☞ детето, например като се преструва, че му е връстник, или чрез друго измамно или ласкателно поведение. Този по-голям достъп до децата доведе до бързо нарастване на явления като „сексуално изнудване“ (т.е. поведение, изразяващо се в заплаха за споделяне на интимен материал, изобразяващ жертвата, с цел получаване на пари, материали, съдържащи сексуално насилие над деца, или всякакви други облаги), които засягат както деца, които са под възрастта за изразяване на съгласие за сексуални действия, така и деца, които са я навършили. През последните години се наблюдава рязко увеличаване на финансово мотивираното сексуално изнудване от страна на организирани престъпни групи, чиято цел са по-специално момчета в юношеска възраст, което доведе до многобройни случаи, при които такива деца посягат на живота си. Поради това е от съществено значение всички тези явления да бъдат обхванати по подходящ начин в правото на държавите членки. ⇐ ☞ Това включва секстормоз с използване на самостоятелно генерирано съдържание с недвусмислен сексуален характер и съдържание с недвусмислен сексуален характер, създадено със съгласието на детето, но без то да има намерение за разкриване пред трети лица или пред обществеността. Онлайн установяването на контакт от възрастен с цел среща с дете, което не е достигнало възрастта за изразяване на съгласие за сексуални действия с цел извършване на сексуално престъпление, следва да бъде криминализирано. В случаите, когато връстник предлага среща с цел сексуални действия по взаимно съгласие и това не включва злоупотреба, експлоатация, принуда или сила, държавите членки решават дали това следва да бъде наказуемо. ☞ В същото време държавите членки осъзнават значението и на борбата с установяването на контакт с деца извън интернет, по-специално когато това установяване на контакт не се извършва с помощта на информационни и комуникационни технологии. Държавите членки се насърчават да криминализират поведение, при което установяването на контакт с детето, за да се срещне то с извършителя за сексуални цели, се извършва в присъствието или в близост до детето, например под формата на конкретно подготвително деяние, опит за извършване на престъпленията, посочени в настоящата директива, или чрез конкретна форма на

сексуално насилие. Независимо от правната форма, която бъде избрана за криминализиране на установяването на контакт с деца за сексуални цели извън интернет („off-line grooming“), държавите членки следва да гарантират, че извършителите на тези престъпления са наказателно преследвани.



↓ НОВ

↻ Съвет

(23) С оглед на последните технологични промени, и по-специално разработването на настройки за добавена, разширена и виртуална реалност, криминализацията на установяването на контакт с деца,  които са достигнали възрастта за изразяване на съгласие за сексуални действия,  не следва да се ограничава до общуването чрез гласови и текстови съобщения или електронна поща, а да включва също така контактите или обmena чрез настройки за добавена, разширена или виртуална реалност, както и широкомащабното установяване на контакт с деца чрез използването на обучени за тази цел чатботове, тъй като това явление само по себе си се очаква да се увеличи с оглед на предвидимото развитие на приложенията с изкуствен интелект. Следователно изразът „посредством информационни и комуникационни технологии“ следва да се разбира в достатъчно широк смисъл, така че да обхваща всички тези технологични промени.

↻ Съвет

(23a) В резултат на разработването на устройства за свързаност и стрийминг в световен мащаб, излъчването на живо на сексуално насилие над деца също нараства. Излъчването на живо може да включва злоупотреба „на живо“ с едно или повече деца, предавана онлайн, или принуждаване на дете да извършва сексуални действия пред уебкамера. Това означава, че данните се предават незабавно на зрителя, който може да наблюдава и да участва по време на злоупотребата. Такъв стрийминг не оставя следи върху устройството, тъй като не се изтегля файл. Това увеличава усещането за безнаказаност на извършителя на престъплението, който предлага пари или друга форма на възнаграждение, и създава специфични предизвикателства за разследването след събитието, по-специално във връзка със събирането на доказателства и идентифицирането на жертвите и извършителите. Държавите членки следва да криминализират това поведение.

(236) Умишленото извършване и администриране на услуга на информационното общество за целите на сексуално насилие над деца или сексуална експлоатация на деца, е важен фактор за тежката престъпност, попадаща в обхвата на настоящата директива. Поради това тя следва да бъде криминализирана, когато е умишлено замислена или адаптирана, за да способства за извършването на престъпления, попадащи в обхвата на настоящата директива. Извършването или администрирането на услуга на информационното общество включва дейностите, свързани с управлението и организацията на такава услуга.

↓ 2011/93/ЕС съображение 20
(адаптиран)

⇒ нов

⇒ Съвет

- (24) Настоящата директива не урежда политиките на държавите членки по отношение на сексуалните действия по взаимно съгласие, в които могат да участват деца и които могат да се считат за нормално откриване на сексуалността в хода на човешкото развитие, като се вземат предвид различните културни и правни традиции, както и появата на нови форми на установяване и поддържане на отношения между деца и подрастващи, включително посредством информационните и комуникационните технологии. ~~Тези въпроси остават извън приложното поле на настоящата директива.~~ Държавите членки, които използват възможностите, посочени в настоящата директива, действат в рамките на упражняването на своята собствена компетентност. ⇒ По-специално държавите членки следва да могат да освобождават от криминализация сексуалните действия по взаимно съгласие, в които участват ⌚ [...] ⌚ деца, навършили възрастта за изразяване на съгласие за сексуални действия, както и сексуалните действия по взаимно съгласие, в които участват ⌚ деца и техни ⌚ връстници. Целта на измененията на ⌚ тази разпоредба ⌚ ⌚ [...] ⌚ е да се изясни обхватът на дерогацията ⌚ [...] ⌚ ⇐ ⌚ При прилагането на тази дерогация трябва да се отчитат рисковете, свързани със създаването и споделянето на самостоятелно генерирано сексуално съдържание между деца, които са достигнали възрастта за изразяване на съгласие за сексуални действия, и възрастни или между деца и техни връстници. ⌚

↓ 2011/93/ЕС съображение 21

↻ Съвет

- (25) Държавите членки следва да предвидят в националното си право квалифициращи обстоятелства в съответствие с приложимите правила, предвидени в техните правни системи относно квалифициращите обстоятелства. ↻ [...] ↻ Понятието квалифициращи обстоятелства следва да се разбира или като факти, които позволяват на съдията да постанови по-тежка присъда за същото престъпление в сравнение с обичайната присъда при отсъствието на такива факти, или като възможност за кумулативно натрупване на няколко престъпления с цел увеличаване на размера на санкцията. Поради това държавите членки следва да не бъдат задължени да предвиждат специални квалифициращи обстоятелства, когато националното право предвижда отделни престъпления и това може да доведе до по-тежки наказания. ↻
-

↻ Съвет

- (25a) Държавите членки следва да гарантират, че поне едно от квалифициращите обстоятелства, предвидени в настоящата директива, е установено като възможно квалифициращо обстоятелство в съответствие с приложимите правила в техните правни системи. Във всеки случай съдът, заседаващ в едночленен или многочленен състав, следва да остане свободен да реши дали да увеличи или да намали размера на санкцията, вземайки предвид конкретните обстоятелства по всеки отделен случай.
-

↓ 2011/93/ЕС съображение 22

- (26) Съгласно настоящата директива физическата или умствена неспособност следва да се разбира като включваща и състоянието на физическа или умствена неспособност в резултат от въздействието на наркотици и алкохол.

↓ 2011/93/ЕС съображение 23

(адаптиран)

⇒ нов

⇒ Съвет

- (27) В борбата със ~~сексуалното насилие~~ ☒ сексуалната експлоатация ☒ на деца следва да се използват в пълна степен съществуващите инструменти в областта на изземването и конфискацията на облиги от престъпления, като Конвенцията на ООН срещу транснационалната организирана престъпност ¹⁰ и протоколите към нея, Конвенцията на Съвета на Европа относно изпиране, издирване, изземване и конфискация на облигите от престъпление от 1990 г., Рамково решение 2001/500/ПВР на Съвета от 26 юни 2001 г. относно прането на пари, идентифицирането, проследяването, замразяването, изземването и конфискацията на средствата и приходите от престъпна дейност ¹¹ и ☒, ☒ Рамково решение 2005/212/ПВР на Съвета от 24 февруари 2005 г. относно конфискация на облиги, средства и имущество от престъпления ¹² ⇒ и Директива ☞ (ЕС) 2024/1260 ☜ на Европейския парламент и на Съвета ¹³ ⇐. Следва да се насърчава използването на иззетите и конфискувани средства и облиги от престъпленията, посочени в настоящата директива, с цел помощ и защита на жертвите.

¹⁰ ОВ L 261, 6.8.2004 г., стр. 70.

¹¹ Рамково решение 2001/500/ПВР на Съвета от 26 юни 2001 г. относно прането на пари, идентифицирането, проследяването, замразяването, изземването и конфискацията на средствата и приходите от престъпна дейност (ОВ L 182, 5.7.2001 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2001/500/oj).

¹² Рамково решение 2005/212/ПВР на Съвета от 24 февруари 2005 г. относно конфискация на облиги, средства и имущество от престъпления (ОВ L 68, 15.3.2005 г., стр. 49, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2005/212/oj).

¹³ Директива (ЕС) 2024/1260 на Европейския парламент и на Съвета от 24 април 2024 г. относно възстановяването и конфискацията на активи (ОВ L 1260, 2.5.2024 г., стр. 1).

↓ 2011/93/ЕС съображение 24

(адаптиран)

⇒ нов

⇒ Съвет

- (28) Следва да се избегне причиняването на допълнителни страдания на жертвите на престъпления, посочени в настоящата директива. ⇒ Например, без да се засягат гаранциите, предвидени в Директива (ЕС) 2016/800 на Европейския парламент и на Съвета¹⁴, в ~~⇒~~ държавите членки, в които проституцията или появата в порнография се наказват съгласно националното наказателно право, следва да се предвиди възможност да не се започва наказателно преследване или да не се налагат наказания в съответствие с тези закони, когато съответното дете е извършило тези деяния, тъй като е било жертва на сексуална експлоатация, или когато е било принудено да участва в ~~детска порнография~~ ⇒ материал, съдържащ сексуално насилие над деца. ⇒ [...] ⇐ ⇐

↓ 2011/93/ЕС съображение 25

- (29) Като инструмент за сближаване в областта на наказателното право настоящата директива предвижда различни наказания, които следва да се прилагат, без да се засягат конкретните наказателноправни политики на държавите членки по отношение на ☒ извършителите на престъпления срещу деца ☒ ~~децата извършители на престъпления~~.

¹⁴ Директива (ЕС) 2016/800 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно процесуалните гаранции за децата, които са заподозрени или обвиняеми в рамките на наказателното производство (ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/800/oj>).

(29a) Ако при определянето на глобите, налагани на юридически лица, държавите членки изберат да прилагат критерия за общия оборот в световен мащаб на юридическите лица, те следва да решат дали да изчисляват този оборот въз основа на финансовата година, предхождаща годината, в която е било извършено престъплението, или въз основа на финансовата година, предхождаща годината, в която е постановено решението за налагане на глобата. Държавите членки следва да обмислят предвиждането на правила и за случаите, в които не е възможно размерът на глобата да бъде определен въз основа на общия оборот в световен мащаб на юридическото лице за финансовата година, предхождаща годината, в която е било извършено престъплението, или за финансовата година, предхождаща годината, в която е постановено решението за налагане на глобата. В такива случаи държавите членки следва да могат да вземат предвид други критерии, например общия оборот в световен мащаб за друга финансова година. Когато тези правила включват определянето на фиксирани размери на глобите, максималните размери на глобите не следва задължително да достигат размерите, установени в настоящата директива като минимално изискване за максималния размер на глобите, определен като фиксирана сума.

(29б) Когато държавите членки изберат да прилагат максимален размер на глобите, определен като фиксирани стойности, този размер следва да бъде установен в националното право. Най-високите размери на тези глоби следва да се прилагат за най-тежките форми на престъпленията, чиито състави са определени в настоящата директива, които са извършени от финансово солидни юридически лица. Държавите членки следва да могат да определят метода за изчисляване на въпросните най-високи размери на глобите, включително специални условия за тях. Държавите членки се приканват редовно да преразглеждат размерите на глобите, определени като фиксирани стойности, в контекста на равнището на инфлацията и други колебания в паричната стойност, в съответствие с процедурите, предвидени в националното им право. Държавите членки, чиято парична единица не е еврото, следва да предвидят максимални размери на глобите в собствената си валута, съответстващи на размерите, определени в настоящата директива в евро към датата на влизането ѝ в сила. Тези държави членки се приканват редовно да преразглеждат размерите на глобите и в контекста на промените в обменния курс.

(29в) Доколкото извършването на деяние, съставляващо престъпление, чийто състав е определен в настоящата директива, може да бъде вменено на юридически лица, тези юридически лица следва да носят отговорност за такова престъпление. За да се постигнат целите на настоящата директива, държавите членки, в чието законодателство се предвижда наказателна отговорност на юридическите лица, следва да гарантират, че в тяхното законодателство се предвиждат ефективни, възпиращи и пропорционални видове и размери на наказателноправни санкции за извършени престъпления, както тези санкции са установени в настоящата директива. За да се постигнат целите на настоящата директива, държавите членки, в чието национално законодателство не се предвижда наказателна отговорност на юридическите лица, следва да гарантират, че в тяхното законодателство се предвиждат ефективни, възпиращи и пропорционални видове и размери на санкциите, които не са от наказателноправен характер, както са установени в настоящата директива. Предвидените в настоящата директива максимални размери на глобите за определените в нея престъпления следва да се прилагат най-малко за най-тежките форми на тези престъпления. За да се осигурят ефективността, възпиращият ефект и пропорционалността на налаганите санкции, следва да се вземат предвид тежестта на деянието, както и индивидуалните, финансовите и други обстоятелства във връзка със съответните юридически лица. Държавите членки следва да могат да определят максималните размери на глобите или като процент от общия оборот в световен мащаб на съответното юридическо лице, или като фиксиран размер. При транспонирането на настоящата директива държавите членки следва да решат коя от тези две възможности ще използват.

(29г) Установяването на максималния размер на глобите не засяга свободната преценка на съда по наказателни производства, заседаващ в едночленен или многочленен състав, при налагането на подходящи санкции по отделните дела. Тъй като настоящата директива не установява минимални размери на глобите, съдът, разглеждащ делото в едночленен или многочленен състав, следва във всеки случай да налага подходящи санкции, като взема предвид индивидуалните, финансовите и други обстоятелства във връзка със съответното юридическо лице и тежестта на деянието.

↓ 2011/93/ЕС съображение 26

↻ Съвет

- (30) Разследването на престъпления и повдигането на обвинение в наказателното производство следва да бъдат улеснени, за да бъдат взети предвид трудността за децата жертви да съобщават за случаи на сексуално насилие и анонимността на извършителите на престъпления в киберпространството. За да се гарантира успехът на разследването и на наказателното преследване на престъпленията, посочени в настоящата директива, тяхното започване по принцип не следва да бъде обусловено от съобщаване или обвинение от страна на жертвата или от неин представител.

~~Продължителността на достатъчния срок за наказателно преследване следва да бъде определена съгласно националното право.~~ ➡ **Продължителността на достатъчния срок за наказателно преследване следва да бъде определена съгласно националното право.** ↻

↓ НОВ

↻ Съвет

(31) Жертвите на сексуално насилие и сексуална експлоатация на деца често не са в състояние да съобщят за престъплението в продължение на [...] години и дори десетилетия след извършването му поради срам, вина и самообвиняване, което може да бъде свързано, наред с другото, със социалната и културната стигма, която все още е свързана със сексуалното насилие, тайната, в условията на която се извършва насилието, заплашването или обвинителното поведение от страна на извършителя и/или травмата. За разлика от извършителите на други тежки престъпления, извършителите на сексуално насилие и сексуална експлоатация на деца обикновено остават активни до напреднала възраст, като продължават да представляват заплаха за децата. С оглед на това ефективно разследване и наказателно преследване на престъпленията, свързани със сексуално насилие и сексуална експлоатация на деца, както и подходяща помощ и подкрепа за жертвите могат да бъдат осигурени само ако давностните срокове позволяват на жертвите да съобщават за престъплението в рамките на значително удължен период от време. Държавите членки следва да предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че давностните срокове за образуване на производство не изтичат, докато жертвата навърши пълнолетие плюс достатъчен брой години в съответствие с настоящата директива, без да се засягат националните правила, които не определят давностни срокове за разследване, наказателно преследване и изпълнение. При условие че това е гарантирано, държавите членки са свободни да определят началото и продължителността на своите давностни срокове в съответствие със своята национална правна система. Например може да се вземе предвид времето, за което давностният срок е спрял или не започва да тече след извършването на престъплението, докато жертвата навърши определена възраст съгласно националното право. Съгласно настоящата директива държавите членки могат да предвидят по-кратки давностни срокове от тези, предвидени в настоящата директива, при условие че в техните правни системи е предвидена възможност за прекъсване или спиране на тези по-кратки давностни срокове в случай на действия, които могат да бъдат определени в съответствие с националното право.

↓ 2011/93/ЕС съображение 27

(адаптиран)

⇒ нов

⇒ Съвет

- (32) Следва да се осигурят ефективни инструменти за разследване за лицата, които отговарят за разследването и наказателното преследване на престъпленията, посочени в настоящата директива. Тези инструменти биха могли да включват прихващане на съобщения, скрито наблюдение, включително електронно наблюдение, наблюдение на банкови сметки или други финансови проверки,  и в съответствие с приложимите правила за достъп до запазен абонат, данни за достъпа и местоположението  като се има предвид, *inter alia*, принципът на пропорционалност и естеството и тежестта на разследваните престъпления. ~~Когато е целесъобразно и в~~  В  съответствие с националното право такива инструменти следва да включват и възможността правоприлагащите органи да използват скрита самоличност в интернет   [...]  по проблеми, възникнали при разследванията и наказателните преследвания.  Когато е целесъобразно, тези инструменти следва да включват специални инструменти за разследване, като например тези, които се използват в борбата с организираната престъпност или при други случаи на тежки престъпления, като например възможността за провеждане на разследвания под прикритие.  За да се гарантира ефективно разследване и наказателно преследване, държавите членки следва да обмислят създаването на рамки за тясно сътрудничество между финансовите услуги и други съответни доставчици на услуги, като например доставчиците на услуги за излъчване на живо в интернет. Това би намалило безнаказаността и би създавало гаранции, че всички обхванати от настоящата директива престъпления могат да бъдат разследвани ефективно, като се използват целенасочени и подходящи инструменти и ресурси. 

↓ нов

⇒ Съвет

(33)  [...] 

↓ 2011/93/ЕС съображение 28

⇒ нов

⇒ Съвет

- (34) Държавите членки следва да насърчават лицата, които имат информация или подозрения за сексуална експлоатация или сексуално насилие над дете, да съобщават това на компетентните служби. ⇒ Държавите членки по-специално следва да предоставят информация на децата относно възможността да сигнализират за насилие, включително като използват телефонните линии за оказване на помощ. ⇐ Всяка държава членка отговаря за определянето на компетентните органи, на които могат да се съобщават подобни подозрения. Тези компетентни органи не следва да се ограничават до службите за закрила на детето или до съответните социални служби ➞ а могат да включват например и служби за закрила на децата и младежите. ☹ Целта на изискването за „добросъвестни“ подозрения е да се предотврати използването на разпоредбата за оправдаване на клеветническо съобщаване на изцяло измислени или неверни факти.

(34a) В случай на сексуално насилие и сексуална експлоатация на деца, особено когато са извършени от близки членове на семейството или интимни партньори, жертвите могат да бъдат подложени на такъв натиск от страна на извършителя на престъплението, че да се страхуват да се обърнат към компетентните органи дори ако животът им е в опасност. Поради това държавите членки следва да гарантират, че техните правила за поверителност не представляват пречка за това специалистите, които работят в тесен контакт с деца, да съобщават на компетентните органи, когато имат разумни основания да считат, че детето е жертва или може да се превърне в жертва съгласно настоящата директива. Подаването на такива сигнали е обосновано, тъй като за такива действия може да не бъде подаден сигнал от лицата, които са ги понесли или са станали техни преки свидетели. По подобен начин престъпленията срещу деца често се констатира само от трети страни, които забелязват неправомерно поведение или физическо увреждане на детето. Необходимо е децата да бъдат ефективно защитени от такива форми на насилие и своевременно да се предприемат подходящи мерки. Поради това специалистите, които са в контакт с деца жертви, включително здравни или образователни специалисти или специалисти от социалните служби, следва също да не бъдат ограничавани от правила за поверителност, когато имат разумни основания да считат, че на детето са били или биха могли да бъдат нанесени тежки вреди. Когато специалистите подават сигнали за такива случаи на насилие, държавите членки следва да гарантират, че те няма да бъдат подведени под отговорност за нарушаване на поверителността. Адвокатската тайна обаче следва да бъде защитена в съответствие с член 7 от Хартата, както е обосновано от основната роля, отредена на адвокатите в едно демократично общество.

- (35) Правилата относно компетентността следва да бъдат изменени така, че извършителите от Съюза на сексуално насилие или сексуална експлоатация на деца да бъдат преследвани наказателно, дори ако извършат престъпление извън границите на Съюза, по-специално чрез така наречения „секстуризм“.
- ☒ Сексуалната експлоатация на деца при пътувания и туризъм ☒ ~~Туризмът е цел-секе-е-деца~~ следва да се разбира като сексуалната експлоатация на деца от едно или повече лица, които пътуват извън своето обичайно местопребиваване към място в чужбина, на което имат сексуални контакти с деца. Когато ~~туризмът е цел-секе-е-деца~~ ☒ сексуалната експлоатация на деца при пътувания и туризъм ☒ се извършва извън Съюза, държавите членки се насърчават да се стремят да подобрят сътрудничеството с трети държави и международни организации с цел борба със секстуризма, с помощта на съществуващите национални и международни инструменти, включително двустранни или многостранни договори относно екстрадицията, взаимопомощта или трансфера на наказателни производства. Държавите членки следва да насърчават открития диалог и връзките с държави извън Съюза, за да могат да преследват съгласно приложимото национално законодателство извършителите, които пътуват извън границите на Съюза за целите на ☒ сексуална експлоатация на деца при пътувания и туризъм ☒ ~~туризмът е цел-секе-е-деца~~.

- (36) Мерки за защита на децата жертви по всеобхватен начин следва да бъдат приети в техния висш интерес, като се взема предвид оценката на нуждите им. За ефективната закрила на детето се изисква подход, обхващащ цялото общество. Всички съответни органи и служби следва да работят заедно, за да закрилят и подкрепят децата и техните висши интереси, поставяйки детето в центъра на усилията си. ⇒ Моделът „Barnahus“ за осигуряване на подходяща за децата среда, в която работят специалисти от всички съответни дисциплини, ⇒ [...] ☹ ⇒ е един от няколкото ☹ ⇒ [...] ☹ ⇒ примери ☹ за усъвършенстван съобразен с интересите на децата подход към правосъдието и за избягване на повторното превръщане на децата в жертви. Съответните разпоредби на настоящата директива се основават на принципите на този модел. Този модел има за цел да се гарантира, че всички деца, участващи в разследвания за насилие над деца или сексуална експлоатация на деца, се ползват от висококачествена оценка в обстановка, която съответства на нуждите на детето, подходяща психосоциална подкрепа и услуги за закрила на детето. С настоящата директива се прави опит да се гарантира, че всички държави членки спазват тези принципи, въпреки че в нея не се изисква от държавите членки да следват модела Barnahus като такъв. Когато са необходими медицински прегледи на детето за целите на наказателното разследване, например за събиране на доказателства за насилие, тези прегледи следва да ⇒ [...] ☹ ⇒ се извършват от специалисти, обучени за тази цел в съответствие с националните стандарти за медицинската професия. ☹ Това задължение не следва да възпрепятства други медицински прегледи, необходими за благоденствието на детето. ⇐ Децата жертви следва да имат лесен достъп до ⇒ правосъдие, съобразено с интересите на децата, ⇐ средства за правна защита и до мерки за решаването на конфликти на интереси в случаите, когато сексуалното насилие или сексуалната експлоатация на дете са били извършени в семейството. Когато по време на наказателно разследване или производство следва да бъде назначен специален представител на дете, тази роля може да бъде поета и от юридическо лице, институция или орган. Освен това децата жертви следва да бъдат защитени от налагането на наказания, например съгласно националното право относно проституцията, ако уведомят компетентните органи за своя случай. В допълнение участието на деца жертви в наказателното производство не следва, доколкото това е възможно, да им причинява допълнителни травми в резултат на разпитите или визуалния контакт с извършителите на престъплението. ⇒ Всички органи, участващи в

производството, следва, ☹ когато е целесъобразно и без да се засяга независимостта на съдебната власт, ☹ да бъдат обучени в областта на правосъдието, съобразено с интересите на децата. ⇐ Доброто разбиране на децата и тяхното поведение, когато са изправени пред травмиращи преживявания, би спомогнало да се осигури качествено събиране на доказателства и да се намали стресът за децата при предприемането на необходимите мерки. ⇒ Когато в наказателно производство участват деца жертви, съдът следва да вземе ☹ [...] ☹ предвид тяхната възраст и зрялост при провеждането на производството и да гарантира, че то е достъпно и разбираемо за детето. ⇐

↓ 2011/93/ЕС съображение 31

⇒ НОВ

⇒ Съвет

- (37) Държавите членки ~~⇒ [...] може да разгледат възможността за оказване на~~
⇒ предоставят съобразена с нуждите и всеобхватна ⇐ краткосрочна и дългосрочна
помощ на децата жертви. Всяка вреда, причинена от сексуално насилие и сексуална
експлоатация на дете, е значителна и следва да ѝ бъде отделено внимание
⇒ възможно най-скоро след първия контакт на жертвата с органите. Незабавната
помощ за жертвите преди и по време на наказателните разследвания и производства е
от съществено значение за ограничаване на дългосрочната травма, свързана с
претърпяното насилие. За да се улесни бързото предоставяне на помощ, включително
определянето на съответните служби за подкрепа, държавите членки следва да
⇒ основават помощта си на ⇐ ⇒ [...] насоки и протоколи за специалистите в
областта на здравеопазването, образованието и социалните услуги, включително за
персонала на телефонните линии за оказване на помощ ⇐. Поради естеството на
вредата, причинена от сексуално насилие и сексуална експлоатация, оказването на
помощ следва да продължи толкова дълго, колкото е необходимо за физическото и
психологическото възстановяване на детето, и може да продължи до зряла възраст,
ако това е необходимо. Следва да се разгледа възможността за разширяване на
предоставянето на помощ и консултации и по отношение на родителите ⇐, лицата,
полагащи грижи, ⇐ или настойниците на децата жертви, когато те не са заподозрени
във връзка със съответното престъпление, за да им се помогне да подпомогнат децата
жертви по време на съответното производство, ⇒ дори когато са достигнали зряла
възраст. ⇐

↓ НОВ

↻ Съвет

(38) Травмата, произтичаща от сексуално насилие и сексуална експлоатация на деца, често продължава в зряла възраст, водейки до дългосрочни последици, които често пречат на жертвите да съобщят за престъплението и да търсят помощ и подкрепа в продължение на години или дори десетилетия. Поради това държавите членки следва да предоставят съобразена с нуждите и всеобхватна краткосрочна и дългосрочна помощ не само за децата жертви, но и за възрастните,  [...]   жертви на  сексуално насилие и сексуална експлоатация на деца.

↓ 2011/93/ЕС съображение 32

(адаптиран)

⇒ нов

⇒ Съвет

- (39) ~~Рамково решение 2001/220/ПВР~~ ☒ С Директива 2012/29/ЕС се ☒ установява набор от права на жертвите в наказателното производство, сред които правото на защита и ⇒ правото на решение относно получаването ⇐ на обезщетение ⇒ от извършителя на престъплението ⇐. ⇒ В предложението за преразглеждане на Директивата за правата на жертвите се предвиждат целенасочени изменения на ☞ [...] ☞☞ няколко от ☞ правата на жертвите. ⇐ Освен това ☒ В допълнение към правата, установени с посочената директива, ☒ децата жертви на сексуално насилие, сексуална експлоатация и ~~детска порнография~~ ☒ материали, съдържащи сексуално насилие над деца, ☒ следва да имат достъп до правни консултации и — в съответствие с ролята на жертвите в съответната съдебна система — до процесуално представителство, включително с цел търсене на обезщетение ☞ [...] ☞☞ от извършителя на престъплението. ☹ Целта на правните консултации е жертвите да могат да получат информация и съвети за различните възможности, с които разполагат. ☞ [...] ☹ ☞ Възможността жертвата да има достъп до правен съветник не засяга монопола, запазен в някои държави членки за предоставянето на такива съвети от определени категории лица, по-специално адвокати. Освен това държавите членки имат правото да определят в съответствие с националното им право рамката и мястото за предоставяне на такива съвети. ☹

↓ НОВ

↻ Съвет

(40) ↻ [...] ↻

↓ НОВ

↻ Съвет

(41) Държавите членки могат да изберат да определят съществуващи органи или субекти, ↻ [...] ↻ като национални органи или равностойни механизми съгласно настоящата директива, доколкото това е съвместимо с необходимостта да се гарантира, че възложените им съгласно настоящата директива задачи се изпълняват ефективно и изцяло.

↓ 2011/93/ЕС съображение 33

(адаптиран)

⇒ нов

- (42) Държавите членки следва да предприемат мерки за предотвратяването или забраната на действия, свързани с поощряването на сексуалното насилие над деца и ☒ сексуалното насилие и сексуалната експлоатация на деца при пътувания и туризъм ☒ ~~на туризма с цел секс с деца~~. Биха могли да бъдат разгледани различни възпиращи мерки, като например изготвянето и утвърждаването на кодекс на поведение и на механизми за саморегулация в туристическия отрасъл, създаването на етичен кодекс или „етикети за качество“ ☐ или установяването на изрична политика ☐ за туристическите организации ☒ за борба със сексуалното насилие и сексуалната експлоатация на деца при пътувания и туризъм ☒ ~~които се борят с туризма с цел секс с деца~~. ☐ Държавите членки следва да използват инструментите, с които разполагат съгласно правото на ЕС, националното право и международните споразумения, с цел предотвратяване на сексуалното насилие и сексуалната експлоатация на деца при пътувания и туризъм през или към тяхната територия, по-специално като предприемат подходящи действия при получаване на съответна информация от трети държави, включително като извършват допълнителни проверки или издават отказ за влизане в контекста на Регламент (ЕС) 2018/1861 за създаването, функционирането и използването на Шенгенската информационна система (ШИС) в областта на граничните проверки¹⁵. ☐

¹⁵ Регламент (ЕС) 2018/1861 на Европейския парламент и на Съвета от 28 ноември 2018 г. за създаването, функционирането и използването на Шенгенската информационна система (ШИС) в областта на граничните проверки, за изменение на Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген и за изменение и отмяна на Регламент (ЕО) № 1987/2006 (ОВ L 312, 7.12.2018 г., стр. 14—55, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1861/oj>).

↓ 2011/93/ЕС съображение 34

(адаптиран)

⇒ нов

- (43) Държавите членки следва да разработят ~~и~~ или засилят съществуващите политики за предотвратяване на сексуалното насилие и сексуалната експлоатация на деца, включително посредством мерки за възпиране и намаляване на търсенето, което поощрява всички форми на сексуална експлоатация на деца, и мерки за намаляване на риска от това деца да станат жертви, чрез осведомителни кампании и кампании за повишаване на информираността за проблема, ⇒ включително за родителите, лицата, полагащи грижи, и обществеността като цяло, ⇐ както и програми за научни изследвания и образователни програми. В тези инициативи държавите членки следва да възприемат подход, в основата на който са правата на децата. Следва да се обърне внимание на необходимостта да се гарантира, че кампаниите за повишаване на осведомеността за проблема, които са предназначени за деца, са подходящи и достатъчно лесни за разбиране ⇒ , както и че са съобразени със специфичните потребности на децата от различните възрастови групи, включително децата в предучилищна възраст. При превантивните мерки следва да се възприеме цялостен подход към явлението сексуално насилие над деца и сексуална експлоатация на деца, като се обърне внимание на неговите онлайн и офлайн измерения и се мобилизират всички съответни заинтересовани страни. По-специално по отношение на онлайн измерението мерките следва да включват развиването на умения за цифрова грамотност, включително критично взаимодействие с цифровия свят, за да се помогне на потребителите да установяват опитите за онлайн сексуално насилие над деца и да реагират спрямо тях, да търсят подкрепа и да предотвратяват извършването на такова насилие. Особено внимание следва да се обръща на предотвратяването на сексуалното насилие над деца и сексуалната експлоатация на деца, за които се полагат грижи в учреждение като част от група, а не в контекста на грижи от семеен тип ⇐. ☒ Когато такива все още не съществуват, следва ☒ ~~Следва~~ да се разгледа възможността за създаването на ⇒ специални ⇐ линии за помощ или горещи линии.

↓ 2011/93/ЕС съображение 35
(адаптиран)

- (44) Що се отнася до системата за съобщаване на случаи на сексуално насилие и сексуална експлоатация на деца и оказване на помощ на деца в нужда, горещите телефонни линии с номер 116 000 за изчезнали деца, 116 006 за жертви на престъпление и 116 111 за телефонни линии за оказване на помощ на деца, въведени с Решение 2007/116/ЕО на Комисията от 15 февруари 2007 г. за резервиране на националния номерационен обхват, започващ със 116, за хармонизирани номера при хармонизираните услуги със социална значимост¹⁶, следва да бъдат популяризирани и да бъде отчитан опитът, свързан с тяхното функциониране.

↓ нов
↻ Съвет

- (45) Организациите, действащи в обществен интерес в борбата със сексуалното насилие над деца, като например членовете на мрежата на Международната асоциация на горещите линии в интернет (INHOPE), от години работят в няколко държави членки, като си сътрудничат с правоприлагащите органи и доставчиците за улесняване на процеса по съобщаване за онлайн материали, съдържащи сексуално насилие над деца, и премахването им. Работата в тази насока противодейства на повторното превръщане в жертва чрез ограничаване на разпространението на незаконни материали онлайн и може да осигурява на правоприлагащите органи доказателства за извършени престъпления. Правната рамка, в която те функционират, обаче се различава значително в отделните държави членки и в много случаи липсва по отношение на определянето на задачите, които тези организации могат законно да изпълняват, както и по отношение на съответните условия. Държавите  [...]  **се насърчават да**  предоставят разрешение на тези организации да изпълняват съответни задачи, и по-специално да обработват материали, съдържащи сексуално насилие над деца, като в този случай обработването следва да не се счита за „неправомерно“. Подобни разрешения се насърчават, тъй като с тях се повишава правната сигурност, увеличават се максимално полезните взаимодействия между националните органи и други участници в борбата със сексуалното насилие над деца и се утвърждават правата на жертвите, като се премахват материалите, съдържащи сексуално насилие над деца, от общественото цифрово пространство.

¹⁶ Решение 2007/116/ЕО на Комисията от 15 февруари 2007 г. за резервиране на националния номерационен обхват, започващ със 116, за хармонизирани номера при хармонизираните услуги със социална значимост (ОВ L 49, 17.2.2007 г., стр. 30, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2007/116\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2007/116(1)/oj)).

↓ 2011/93/ЕС съображение 36
(адаптиран)

⇒ нов

- (46) Специалистите, които има вероятност да влязат в контакт с деца жертви на сексуално насилие и сексуална експлоатация, следва да бъдат подходящо обучени да откриват и да работят с такива жертви. ⇒ За да се гарантира правосъдие, съобразено с интересите на детето, по време на разследването и наказателното преследване на случаи на сексуално насилие и сексуална експлоатация на деца, това ⇐ Това обучение следва да се насърчава за следните категории, когато е вероятно да влязат в контакт с деца жертви: полицейски служители, прокурори, адвокати, магистрати и съдебни служители, персонал, предоставящ медицински грижи и грижи за деца, ⇐ специалисти в сектора на образованието, включително в областта на образованието и грижите в ранна детска възраст, социалните услуги, доставчици на услуги за подкрепа на жертвите и услуги за възстановително правосъдие, ⇐ но може да включва и други групи лица, които биха могли да се сблъскат със случаи на деца жертви на сексуално насилие и сексуална експлоатация в работата си.

↓ 2011/93/ЕС съображение 37

⇒ Съвет

- (47) За да се предотвратят сексуалното насилие и сексуалната експлоатация на деца, на извършителите на сексуални престъпления следва да се предлагат програми или мерки за намеса, насочени към тях. Тези програми или мерки за намеса следва да се основават на широк и гъвкав подход, насочен към медицинските и психо-социалните аспекти, и не следва да имат задължителен характер. Тези програми или мерки за намеса не засягат програмите и мерките за намеса, наложени от компетентните съдебни органи. ⇒ Държавите членки се насърчават да гарантират, че програмите или мерките са достъпни без неоправдани ограничения в съответствие с националните стандарти. ⇐

↓ 2011/93/ЕС съображение 38

⇒ НОВ

⇒ Съвет

- (48) ~~Не се предвижда автоматично право на участие в програмите или мерките за намеса.~~ Всяка държава членка следва да реши кои са подходящите програми или мерки за намеса ⇒ [...] ⇐ и следва да гарантира, че тези програми или мерки са достъпни в съответствие с националните стандарти. Освен това лицата ⇐, които се опасяват, че ⇒ [...] ⇐ могат ⇐ да извършат престъпление ⇒ следва да имат достъп до ⇐ тези програми или мерки ⇒ без неоправдани ограничения. ⇐ [...] ⇐ ⇐

↓ 2011/93/ЕС съображение 39

(адаптиран)

⇒ НОВ

- (49) За да се предотврати и сведе до минимум рецидивизмът, извършителите на престъпления следва да бъдат подложени на оценка на опасността, която представляват, и на възможните рискове от повтаряне на сексуалните престъпления срещу деца. Правилата за такава оценка, като вида орган, компетентен да разпорежи и да извърши оценката, или момента по време на наказателното производство или след него, когато следва да се извърши оценката, както и правилата за ефективни програми или мерки за намеса, предложени въз основа на тази оценка, следва да са съобразени с вътрешните процедури на държавите членки. Със същата цел за предотвратяване и свеждане до минимум на рецидивизма извършителите на престъпления следва също така да имат достъп до ефективни програми или мерки за намеса на доброволна основа. Тези програми или мерки за намеса следва да са отделени от националните схеми, създадени за лечението на хора, страдащи от ~~психични разстройства~~ ⇒ проблеми, свързани с психичното здраве, и следва да бъдат достъпни и финансово приемливи в съответствие с националните стандарти в областта на здравеопазването, например по отношение на допустимостта на разходите за възстановяване по линия на здравните системи на държавите членки ⇐.

- (50) Когато това е целесъобразно предвид заплахата, която те представляват, и възможните рискове от повторно извършване на престъпление, осъдените извършители не следва да се допускат, временно или постоянно, до упражняването най-малко на професионални дейности, които включват пряк и редовен контакт с деца ⇒ , или в организации, които работят за деца, или организации, действащи в обществен интерес в борбата със сексуалното насилие над деца. ⇐ . ~~Работодателите имат правото да бъдат информирани при~~ ⊗ При ⊗ наемането на работа, свързана с пряк и редовен контакт с деца, ⇒ работодателите следва да изискват информация ⇐ относно съществуващи присъди за сексуални престъпления срещу деца, вписани в регистрите за съдимост, или относно съществуващи мерки, свързани с лишаване от права за упражняване на професия или дейност. За целите на настоящата директива понятието „работодатели“ следва ⊕ във всички случаи да обхваща служители, работещи в секторите на закрилата на детето, образованието, грижите за децата и здравеопазването и ⊕ [...] ⊕ лица, управляващи организация, която участва активно в предоставянето на доброволчески труд, свързан с надзор #или грижи за деца, който включва пряк и редовен контакт с ⊕ [...] ⊕ ⊕ Държавите членки могат да предприемат подходящи мерки в съответствие с националното право за активно насърчаване на скрининга на лица, които работят в пряк и случаен контакт с деца. За целите на настоящата директива терминът „редовни контакти с деца“ означава, че той обхваща само дейности с деца на структурирана основа. ⊕ Начините за предоставяне на тази информация, например достъп чрез засегнатото лице, както и точното съдържание на тази информация, значението на понятията „организиран доброволчески дейности“ и „пряк и редовен контакт с деца“ следва да се установят в съответствие с националното право. ⇒ Информацията, предавана от един компетентен орган на друг, следва обаче да съдържа най-малко всички съответни записи, съхранявани от която и да е държава членка в нейните национални регистри за съдимост, и всички съответни записи, които лесно могат да бъдат получени от трети държави, като например информация, която може да бъде получена от Обединеното кралство чрез канала, създаден в съответствие с част трета, дял IX от Споразумението за търговия и сътрудничество между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, от друга страна¹⁷. ⇐

¹⁷ OB L 149, 30.4.2021 г., стр. 10,

ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2021/689\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2021/689(1)/oj)[http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2021/689\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2021/689(1)/oj).

↓ 2011/93/ЕС съображение 41

⇒ нов

- (51) ⇒ В областта на сексуалното насилие над деца е особено широко разпространено и обезпокоително явлението, при което извършители получават отново достъп до деца след осъдителна присъда или лишаване от права за упражняване на професия или дейност чрез преместване в друга юрисдикция. Поради това е от решаващо значение да се предприемат всички необходими мерки за предотвратяване на това явление. ⇐ Като се зачитат различните правни традиции на държавите членки, в настоящата директива се взема предвид обстоятелството, че достъпът до регистрите за съдимост се разрешава единствено от компетентните органи или от засегнатото лице. Настоящата директива не установява задължение за промяна на националните системи, уреждащи регистрите за съдимост или средствата за достъп до тези регистри.
-

↓ 2011/93/ЕС съображение 42

⇒ нов

⇒ Съвет

- (52) ⇒ ⇐ [...] ⇐ Целта на настоящата директива не е да хармонизира правилата относно съгласието на засегнатото лице при обмен на информация от регистрите за съдимост, т.е. дали следва да се изисква съгласие. Независимо от това дали такова съгласие се изисква съгласно националното право, настоящата директива не установява нови задължения за изменение на националното право и националните процедури във връзка с това.

↓ 2011/93/ЕС съображение 43
(адаптиран)

- (53) Държавите членки могат да разгледат възможността за приемане на допълнителни административни мерки по отношение на извършителите, като например вписването на лица, осъдени за престъпленията, посочени в настоящата директива, в регистри на извършителите на сексуални престъпления. Достъпът до тези регистри следва да подлежи на ограничения в съответствие с националните конституционни принципи и приложимите стандарти за защита на данните, например чрез ограничаване на достъпа до съдебните ~~или~~ правоприлагащите органи.

↓ 2011/93/ЕС съображение 44
(адаптиран)

⇒ нов

☞ Съвет

- (54) Държавите членки ~~се насърчават~~ ⇒ следва да предприемат необходимите мерки ⇐ в сътрудничество с гражданското общество ~~да създадат~~ ☒ за създаване на ☒ механизми за събиране на данни ~~или центрове~~ на национално, местно или регионално равнище за целите на наблюдението и оценката на явлението сексуално насилие и сексуална експлоатация на деца ⇒ , като се основават и на по-широките задължения за събиране на данни, определени в Директива [.../...] [Директивата за правата на жертвите, преработен текст] и Регламент (ЕС) [Регламента за предотвратяване и борба със сексуалното насилие над деца] ⇐. За да може да оцени правилно резултатите от действията за борба срещу сексуалното насилие и сексуалната експлоатация ~~и детската порнография~~ ☒ на деца и материалите, съдържащи сексуално насилие над деца ☒, Съюзът следва да продължи да развива своята дейност в областта на методологиите и методите за събиране на данни с цел изготвяне на съпоставими статистики. ⇒ ☞ [...] ☹ ⇐

↓ 2011/93/ЕС съображение 45

- (55) Държавите членки следва да предприемат необходимите действия за създаването на информационни услуги, за да предоставят информация за начините за разпознаване на признаци за сексуално насилие и сексуална експлоатация.
-

↓ 2011/93/ЕС съображение 46

(адаптиран)

- (56) ~~Детската порнография, която представлява изображения на сексуално насилие над деца,~~ е ☒ Материалите, съдържащи сексуално насилие над деца, са ☒ особен вид съдържание, което не може да се счита за изразяване на мнение. За целите на борбата срещу ~~детската порнография~~ ☒ тях ☒ е необходимо да се намали разпространението на материали, съдържащи сексуално насилие над деца, като се затрудни качването на такова съдържание в общодостъпната мрежа от страна на извършителите на престъпления. Следователно е необходимо да се предприемат действия за премахване на съдържанието и за задържане на виновните за създаването, разпространението или свалянето на ~~изображения на~~ ☒ материали, съдържащи ☒ сексуално насилие над деца. С цел да се подкрепят усилията на Съюза в борбата срещу ~~детската порнография~~ ☒ материалите, съдържащи сексуално насилие над деца, ☒ държавите членки следва да положат всички възможни усилия да си сътрудничат с трети държави за премахването на такова съдържание от сървърите на територията на такива трети държави.

↓ НОВ

- (57) Усилията на държавите членки за намаляване на разпространението на материали, съдържащи сексуално насилие над деца, включително чрез сътрудничество с трети държави съгласно настоящата директива, не следва да засягат Регламент (ЕС) 2022/2065, Регламент (ЕС) 2021/1232 и [...]/.../ Регламента за определяне на правила за предотвратяване и борба със сексуалното насилие над деца]. По отношение на онлайн съдържанието, което съставлява или с което се улеснява извършването на престъпленията, посочени в настоящата директива, ще се прилагат мерките относно незаконното съдържание съгласно Регламент (ЕС) 2022/2065 на Европейския парламент и на Съвета¹⁸.

↓ 2011/93/ЕС съображение 47

(адаптиран)

⇒ НОВ

- (58) Въпреки тези усилия обаче ☒ на държавите членки ☒, когато оригиналните материали не се намират на територията на Съюза, премахването на ~~съдържание е~~ ~~детска порнография~~ ☒ материали, съдържащи сексуално насилие над деца, ☒ при източника често пъти е невъзможно, защото държавата, в която са хоствани сървърите, не желае да сътрудничи или защото премахването на материалите от засегнатата държава отнема твърде много време. Може да се създадат и механизми за блокиране на достъпа от територията на Съюза до интернет страници, за които е установено, че съдържат или на тях се ~~разпространява детска порнография~~ ☒ разпространяват материали, съдържащи сексуално насилие над деца ☒. Мерките, предприети от държавите членки в съответствие с настоящата директива, за премахване или, когато това е възможно, блокиране на уебсайтове, съдържащи ~~детска порнография~~ ☒ материали, съдържащи сексуално насилие над деца ☒, може да се основават на различни видове публични действия, като например законодателни, незаконодателни, съдебни или други. В този контекст настоящата директива не засяга доброволните действия, предприемани от интернет отрасъла за предотвратяване на неправомерното използване на неговите услуги или оказването на всякаква подкрепа за осъществяване на такива действия от държавите членки. Която и основа за действие или метод да бъдат избрани, държавите членки следва да гарантират, че действието или методът осигуряват подходящо равнище на правна сигурност и предвидимост на потребителите и доставчиците на услуги. За

¹⁸ Регламент (ЕС) 2022/2065 на Европейския парламент и на Съвета от 19 октомври 2022 г. относно единния пазар на цифрови услуги и за изменение на Директива 2000/31/ЕО (Акт за цифровите услуги) (ОВ L 277, 27.10.2022 г., стр. 1).

премахването и блокирането на съдържание с насилие над деца следва да се установи сътрудничество между публичните органи, което впоследствие да бъде засилено, като целта е да се гарантира, че националните списъци на уебсайтове с материали, съдържащи ~~детска порнография~~ ☒ сексуално насилие над деца ☒, са възможно най-изчерпателни, и да се избегне двойната работа. При всички тези действия трябва да се вземат под внимание правата на крайните потребители и да се съблюдават съществуващите правни и съдебни процедури, както и Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи и Хартата на основните права на Европейския съюз. ~~В рамките на Програмата за по-безопасен интернет бе създадена мрежа от горещи линии, чиято цел е събирането на информация и осигуряването на покритие и обмен на съобщения за различните видове незаконно съдържание онлайн.~~ ⇒ Съфинансираната от ЕС мрежа от горещи линии¹⁹ обработва подадените анонимно от обществеността съобщения за предполагаеми материали, съдържащи сексуално насилие над деца, и си сътрудничи с правоприлагащите органи и промишлеността на национално, европейско и световно равнище, за да гарантира бързото премахване на този вид съдържание. ⇐

¹⁹ Понастоящем в рамките на програмата „Цифрова Европа“.

↓ 2011/93/EC съображение 48

~~48. Настоящата директива цели да измени и разшири разпоредбите на Рамково решение 2004/68/ПВР. Тъй като измененията, които трябва да се направят, са значителни по брой и по естество, с цел постигане на яенота рамковото решение следва да се замени изцяло по отношение на държавите членки, участващи в приемането на настоящата директива.~~

↓ 2011/93/EC съображение 49
(адаптиран)

(59) Доколкото целта на настоящата директива, а именно борбата срещу сексуалното насилие и сексуалната експлоатация на деца, както и срещу ~~детската порнография~~ ☒ материалите, съдържащи сексуално насилие над деца ☒, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки ~~чрез самостоятелни действия~~, а поради обхвата и последиците ☒ от действието ☒ може да бъде постигната по-добре на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигане на тази цел.

↓ 2011/93/ЕС съображение 50

- (60) Настоящата директива защитава основните права и съблюдава принципите, признати по-специално в Хартата на основните права на Европейския съюз, и по-специално правото на защита на човешко достойнство, забраната на изтезанията и на нечовешкото или унижително отношение или наказание, правата на детето, правото на свобода и сигурност, правото на свобода на изразяване и на информация, правото на защита на личните данни, правото на ефективни правни средства за защита и на справедлив съдебен процес, както и принципите на законност и пропорционалност на престъплението и наказанието. Настоящата директива се стреми да гарантира пълното спазване на тези права и принципи и трябва да бъде приложена съответно.
-

↓ 2011/93/ЕС съображение 51

~~51. В съответствие с член 3 от Протокол (№ 21) относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Обединеното кралство и Ирландия са нотифицирали желанието си да участват в приемането и прилагането на настоящата директива.~~

↓ нов

↻ Съвет

- (61) [В съответствие с член 3 и с член 4а, параграф 1 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Ирландия [с писмо от ↻ 12 юни 2024 г. ↻,] е нотифицирала желанието си да участва в приемането и прилагането на настоящата директива.]

↻ [...] ↻

↓ 2011/93/ЕС съображение 52
(адаптиран)

- (62) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол ~~(№ 22)~~ относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящата директива и не е обвързана от нея, нито от нейното прилагане.
-

↓ НОВ

- (63) Задължението за транспониране на настоящата директива в националното законодателство трябва да бъде ограничено до разпоредбите, които представляват изменение по същество в сравнение с предходната директива. Задължението за транспониране на разпоредбите, които не са изменени, произтича от предходната директива.
-

↓ НОВ

- (64) Настоящата директива следва да не засяга задълженията на държавите членки по отношение на срока за транспониране в националното законодателство на директивата, посочена приложение I,

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Предмет

С настоящата директива се установяват минимални правила за определянето на престъпленията и наказанията в областта на сексуалното насилие и сексуалната експлоатация на деца, ~~детската порнография~~ ☒ материалите съдържащи сексуално насилие над деца, ☒ и установяването на контакт с деца за сексуални цели. С нея също така се въвеждат разпоредби с цел засилване на превенцията по отношение на тези престъпления и засилване на защитата на жертвите от тях.

Член 2

Определения

За целите на настоящата директива се прилагат следните определения:

- 1) „дете“ означава всяко лице на възраст под 18 години;
- 2) „възраст за изразяване на съгласие за сексуални действия“ означава възрастта, под която в съответствие с националното право е забранено извършването на сексуални действия с дете;

3) „~~детска порнография~~ ☒ материал, съдържащ сексуално насилие над деца ☒“ означава:

- а) всякакъв материал, който нагледно изобразява дете, участващо в прояви на реално или симулирано открито сексуално поведение;
- б) ☒ всяко ☒ изображение на половите органи на дете за предимно сексуални цели;
- в) всякакъв материал, който нагледно изобразява лице, което изглежда като дете, което участва в прояви на реално или симулирано открито сексуално поведение, или всяко изображение на половите органи на лице, което изглежда като дете, за предимно сексуални цели; ~~или~~
- г) реалистични изображения ☒ , възпроизвеждане или представяне ²⁰ ☒ на дете, участващо в прояви на открито сексуално поведение, или ~~реалистични изображения~~ ~~изображения~~ на половите органи на дете за предимно сексуални цели;

↓ нов

☒ Съвет

д) ☒ [...] ☒

↓ 2011/93/EC (адаптиран)

(4) „детска ☒ експлоатация чрез ☒ проституция“ означава използването на дете за сексуални действия, при което се дават или обещават пари или друга форма на възнаграждение или отплата в замяна на участието на детето в сексуални действия, без значение дали това плащане, обещание или отплата са насочени към детето или към трето лице;

²⁰ Ще бъде добавено съображение с по-подробно обяснение на това какво съдържа и изключва това понятие, с референция към приличащи на деца секс роботи и кукли. Някои делегации все още призовават за добавяне на индивидуална разпоредба, криминализираща приличащите на деца секс роботи и кукли.

- (5) ~~„порнографично~~ представление ☒ със сексуално насилие над деца ☒“ означава представяне на живо, предназначено за публика, включително посредством информационни и комуникационни технологии, на:
- а) дете, участващо в прояви на реално или симулирано открито сексуално поведение; или
 - б) половите органи на дете за предимно сексуални цели;
- (6) „юридическо лице“ означава образувание, което има юридическа правосубектност съгласно приложимото право, с изключение на държави или публични органи, които упражняват държавна власт, и на публични международни организации;е

↓ НОВ

- (7) „услуга на информационното общество“ означава „услуга“ съгласно определението в член 1, буква б) от Директива (ЕС) 2015/1535²¹;
- (8) „връстници“ означава лица, които са на сходна възраст и със сходно психологическо и физическо развитие или зрялост.

²¹ Директива (ЕС) 2015/1535 на Европейския парламент и на Съвета от 9 септември 2015 г., установяваща процедура за предоставянето на информация в сферата на техническите регламенти и правила относно услугите на информационното общество (кодифициран текст) (ОВ L 241, 17.9.2015 г., стр. 1—15).

↓ 2011/93/ЕС (адаптиран)

⇒ нов

⇒ Съвет

Член 3

Престъпления, свързани със сексуално насилие

1. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че **умишлените** деяния, посочени в параграфи 2— **[...]** **6а**, са наказуеми.
2. Склоняването за сексуални цели на дете, което не е навършило възрастта за изразяване на съгласие за сексуални действия, да е свидетел на сексуални действия, дори и то да не участва в тях, се наказва с лишаване от свобода с максимален срок не по-малко от една година.
3. Склоняването за сексуални цели на дете, което не е навършило възрастта за изразяване на съгласие за сексуални действия, да е свидетел на сексуално насилие, дори и то да не участва в него, се наказва с лишаване от свобода с максимален срок не по-малко от две години.
4. Извършването на сексуални действия **[...]**, различни от посочените в параграф 6, **[...]** с дете, което не е навършило възрастта за изразяване на съгласие за сексуални действия, **[...]** или принуждаването на **[...]** **това** дете **[...]** да извърши сексуални действия с **[...]** **трето** лице **[...]** се наказва **[...]** т **[...]** с лишаване от свобода с максимален срок не по-малко от **[...]** **пет** години.

4а. Извършването на сексуални действия, различни от посочените в параграф 6а, с дете, което е навършило възрастта за изразяване на съгласие за сексуални действия и не е изразило съгласие за сексуални действия, или принуждаването на това дете да извърши без съгласие сексуални действия с трето лице се наказват с лишаване от свобода с максимален срок не по-малко от две години.

↓ 2011/93/EU

⇒ нов

⇒ Съвет

5. Извършването на сексуални действия с дете **⇒** или принуждаването на това дете да извърши сексуални действия с трето лице, както е предвидено в параграфи 4 и 4а **☹**, когато:

- а) е извършена злоупотреба с установени отношения на доверие, власт или влияние върху детето, се наказва с лишаване от свобода с максимален срок не по-малко от ~~осем~~ **⇒ десет** **☹** години, ако детето не е навършило възрастта за изразяване на съгласие за сексуални действия, и не по-малко от **⇒ [...] ☹ ⇒ пет ☹** години, ако детето е навършило тази възраст; или
- б) е извършена злоупотреба с особено уязвимо положение на детето, по-специално поради **⇒ [...] ☹** увреждане или положение на зависимост, се наказва с лишаване от свобода с максимален срок не по-малко от ~~осем~~ **⇒ десет** **☹** години, ако детето не е навършило възрастта за изразяване на съгласие за сексуални действия, и не по-малко от **⇒ [...] ☹ ⇒ пет ☹** години, ако детето е навършило тази възраст; или
- в) е използвана принуда, сила или заплашване, се наказва с лишаване от свобода с максимален срок не по-малко от **⇒ [...] ☹ ⇒ десет ☹** години, ако детето не е навършило възрастта за изразяване на съгласие за сексуални действия, и не по-малко от **⇒ [...] ☹ ⇒ пет ☹** години, ако детето е навършило тази възраст.

⇒ [...] ☹

↓ НОВ

Съвет

➡ [...] ⚙ 6. ⚙ Следното умишлено деяние се наказва с лишаване от свобода с максимален срок не по-малко от ➡ [...] ⚙ десет ⚙ години:

- а) извършването с дете, ➡ [...] ⚙ което не е навършило ⚙ възрастта за изразяване на съгласие за сексуални действия, ➡ [...] ⚙ на сексуални действия, включващи ⚙ ➡ [...] ⚙ вагинално ➡ [...] ⚙ или ⚙ анално ➡ [...] ⚙ проникване с телесна част или предмет ➡ или орално проникване с генитална телесна част²²; ⚙
- б) принуждаването на дете, ➡ [...] ⚙ което не е навършило ⚙ възрастта за изразяване на съгласие за сексуални действия, да извърши с ➡ трето ⚙ ➡ [...] ⚙ лице ➡ сексуални действия, включващи ⚙ ➡ [...] ⚙ вагинално ➡ [...] ⚙ или ⚙ анално ➡ [...] ⚙ проникване с телесна част или предмет ➡ или орално проникване с генитална телесна част. ⚙

Съвет

ба. Следното умишлено деяние се наказва с лишаване от свобода с максимален срок от най-малко пет години:

- а) извършване с дете, което не е навършило възрастта за изразяване на съгласие за сексуални действия, на сексуални действия, включващи вагинално или анално проникване с телесна част или предмет или орално проникване с генитална телесна част;

²² Добавя се, за да се отговори на искането за разграничаване на наказанието за деянието орално проникване с предмет или негенитална част. Премахната е формулировка „от сексуално естество“, тъй като понастоящем се използва формулировката „сексуални действия“ (вместо „всеки акт“ в предишната формулировка), което прави спецификацията излишна.

б) принуждаването на дете, което не е навършило възрастта за изразяване на съгласие за сексуални действия, да извърши с трето лице сексуални действия, включващи вагинално или орално проникване с телесна част или предмет или орално проникване с генитална телесна част.

🔍 Съвет

6б. Държавите членки могат да предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че деянията, описани в параграф 5, се прилагат и за престъпленията, посочени в параграфи 6 и 6а, като се предвиждат по-строги наказания.

⬇️ нов

🔍 Съвет

7. За целите на 🔍 [...] 🗑️ параграфи 🔍 4а и 6а 🗑️ държавите членки гарантират, че:

🔍 Съвет

а) съгласието се счита за изразено само когато е дадено доброволно в резултат на свободната воля на детето, оценена в контекста на заобикалящите го обстоятелства;

б) съгласието може да бъде оттеглено по всяко време преди и по време на акта.

↓ НОВ

↻ Съвет

8. ↻ [...] ⌂

9. ↻ [...] ⌂

↓ 2011/93/ЕС (адаптиран)

⇒ НОВ

↻ Съвет

Член 4

Престъпления, свързани със сексуална експлоатация

1. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че умишлените деяния, посочени в параграфи 2—7, са наказуеми.
2. Склоняването или наемането на дете за участие в порнографски представления ☒ със сексуално насилие над деца ☒, или извличането на печалба или експлоатирането по друг начин на дете с такава цел се наказва с лишаване от свобода с максимален срок не по-малко от пет години, ако детето не е навършило възрастта за изразяване на съгласие за сексуални действия, и не по-малко от две години, ако детето е навършило тази възраст.
3. Използването на принуда или сила спрямо дете с цел участие в порнографски представления ☒ със сексуално насилие над деца ☒ или заплашването на дете с такава цел се наказва с лишаване от свобода с максимален срок не по-малко от осем години, ако детето не е навършило възрастта за изразяване на съгласие за сексуални действия, и не по-малко от пет години, ако детето е навършило тази възраст.

4. Съзнателното присъствие на ~~порнографски~~ представления ☒ със сексуално насилие над деца ☒ , в които участва дете, се наказва с лишаване от свобода с максимален срок не по-малко от две години, ако детето не е навършило възрастта за изразяване на съгласие за сексуални действия, и не по-малко от една година, ако детето е навършило тази възраст.
5. Склоняването или наемането на дете за ☒ участие в експлоатация чрез ☒ ~~детето~~ проституция или извличането на печалба, или експлоатирането по друг начин на дете с такава цел се наказва с лишаване от свобода с максимален срок не по-малко от осем години, ако детето не е навършило възрастта за изразяване на съгласие за сексуални действия, и не по-малко от пет години, ако детето е навършило тази възраст.
6. Използването на принуда или сила спрямо дете ☒ за експлоатация чрез ☒ ~~детето~~ проституция или заплашването на дете с такава цел се наказва с лишаване от свобода с максимален срок не по-малко от десет години, ако детето не е навършило възрастта за изразяване на съгласие за сексуални действия, и не по-малко от пет години, ако детето е навършило тази възраст.
7. Извършването на сексуални действия с дете в условията на ☒ експлоатация чрез ☒ ~~детето~~ проституция се наказва с лишаване от свобода с максимален срок не по-малко от пет ⇨ ⇩ [...] ⇧ ⇩ години, ако детето не е навършило възрастта за изразяване на съгласие за сексуални действия, и не по-малко от две ⇨ ⇩ [...] ⇧ ⇩ години, ако детето е навършило тази възраст.

Член 5

*Престъпления, свързани с ~~детска порнография~~ ☒ материали, съдържащи сексуално
насилие над деца ☒*

1. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че умишлените деяния, посочени в параграфи 2—6, са наказуеми, когато са извършени неправомерно.
2. Придобиването или притежаването на ~~детска порнография~~ ☒ материали, съдържащи сексуално насилие над деца, ☒ се наказва с лишаване от свобода с максимален срок не по-малко от една година.
3. Съзнателното получаване на достъп до ~~детска порнография~~ ☒ материали, съдържащи сексуално насилие над деца, ☒ посредством информационни и комуникационни технологии се наказва с лишаване от свобода с максимален срок не по-малко от една година.
4. Дистрибуцията, разпространението или предаването на ~~детска порнография~~ ☒ материали, съдържащи сексуално насилие над деца, ☒ се наказва с лишаване от свобода с максимален срок не по-малко от две години.
5. Предлагането, доставянето или осигуряването на ~~детска порнография~~ ☒ материали, съдържащи сексуално насилие над деца, ☒ се наказва с лишаване от свобода с максимален срок не по-малко от две години.
6. Създаването на ~~детска порнография~~ ☒ материали, съдържащи сексуално насилие над деца, ☒ се наказва с лишаване от свобода с максимален срок не по-малко от три години.

↓ нов

↻ Съвет

7. Деянията, посочени в параграфи 2, 3 и 4, не се считат за извършени неправомерно, по-специално когато са извършени от установена в държава членка организация, действаща в обществен интерес срещу сексуалното насилие над деца, например когато тя е получила разрешение от компетентните органи на тази държава членка, или от името на тази организация и на нейна отговорност, когато тези действия са извършени в съответствие с условията, определени в това разрешение.

Държавите членки се насърчават да гарантират, че посочените в първа алинея организации, действащи в обществен интерес срещу сексуалното насилие над деца, разполагат с необходимия експертен опит, че съществуват подходящи механизми за докладване и надзор, за да се гарантира, че тези организации действат експедитивно, старателно и в обществен интерес, както и че те използват сигурни канали за комуникация, за да извършват действията, обхванати от разрешението.

8.

9. Държавите членки решават по своя преценка дали настоящият член да се прилага за случаи, свързани с ~~детска порнография~~ ☒ материали, съдържащи сексуално насилие над деца ☒, посочени в член 2, ☒ точка 3, буква в) ~~(☒ буква в), подточка iii)~~, когато лицето, изглеждащо като дете, е в действителност на 18 или повече години в момента на изобразяването.
10. ~~Държавите членки решават по своя преценка дали параграфи 2 и 6 от настоящия член да се прилагат за случаи, при които е установено, че порнографският материал, посочен в член 2, буква в), подточка iv), е създаден и се притежава само от създателя за негова лична употреба, доколкото никакъв порнографски материал по член 2, буква в), подточки i), ii) или iii) не е използван за целите на създаването му и при условие че няма риск от разпространение на материала.~~
-

Държавите членки решават по своя преценка дали параграфи 2 и 6 от настоящия член да се прилагат за случаи, при които е установено, че материал, съдържащ сексуално насилие над деца, посочен в член 2, параграф 3, буква г), е създаден и се притежава само от създателя за негова лична употреба, доколкото никакъв материал, съдържащ сексуално насилие над деца, посочен член 2, параграф 3, буква а), б) и в), не е използван за целите на създаването му.

Член 5а

Престъпления, свързани с инструкции за извършване на сексуално насилие над деца, сексуална експлоатация или установяване на контакт с деца за сексуални цели

Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че следните умишлени деяния, когато са извършени неправомерно, се наказват с лишаване от свобода с максимален срок не по-малко от 1 година:

- а) дистрибуция, разпространение или предаване;
- б) предлагане, доставяне или осигуряване;
- в) изготвяне;
- г) притежание

на всякакви материали, независимо от формата им, предназначени да предоставят съвети или инструкции относно начините за извършване на някое от престъпленията, посочени в членове 3, 4, 5 или 6 от настоящата директива.

↓ 2011/93/ЕС (адаптиран)

⇒ НОВ

⇒ Съвет

Член 6

Установяване на контакт с деца за сексуални цели

1. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че следното умишлено деяние, ☒ извършено от възрастен, ☒ е наказуемо ☒ се наказва, както следва ☒.

- а) ~~предложението~~ ☒ предлагането ☒, посредством информационни и комуникационни технологии, ~~от страна на възрастен~~ ☒ на онлайн или лична среща на дете, което не е навършило възрастта за изразяване на съгласие за сексуални действия ☒, с цел извършване на някое от престъпленията, посочени в член 3, ~~параграф~~ ☒ параграфи ☒ 4 ☒ , 5, 6 ☒ [...] ☒ и член 5, параграф 6, когато това предложение е последвано от материални действия, водещи до такава среща, се наказва с лишаване от свобода с максимален срок не по-малко от една година;

↓ НОВ

⇒ Съвет

- б) ако е използвана принуда ☒ [...] ☒ или заплашване, деянието, посочено в първа алинея, се наказва с лишаване от свобода с максимален срок не по-малко от две години.

↓ 2011/93/ЕС (адаптиран)

⇒ нов

↻ Съвет

2. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че  [...] 
 деянието, извършено от възрастен  чрез установяване на контакт с дете, което
не е навършило възрастта за изразяване на съгласие за сексуални действия  което
не е навършило възрастта за изразяване на съгласие за сексуални действия, 
посредством информационни и комуникационни технологии, за да  [...] 
 създаде или сподели   материали, съдържащи сексуално насилие над
деца , изобразяващи това дете, е наказуемо   [...]  .
-

↻ Съвет

Когато детето е навършило възрастта за изразяване на съгласие за сексуални
действия, деянието, посочено в първа алинея, е наказуемо, когато се използват
принуда или заплашване.

↓ нов

↻ Съвет

Ако е използвана принуда  [...]  или заплашване, деянието, посочено в първа
алинея, се наказва с лишаване от свобода с максимален срок не по-малко от
една година.

3.  [...] 

↓ НОВ

↻ Съвет

Член 7

Предлагане на заплащане за ☐ излъчването на живо на ☐ извършване на сексуално насилие
☐ или сексуална експлоатация ☐ на деца

Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че умишленото обещаване или даване на пари или друга форма на възнаграждение или отплата ☐ [...] ☐ за ☐ [...] ☐ ☐ получаване на достъп до излъчване на живо на действията, описани в ☐ някое от престъпленията, изброени в член 3, параграфи 4, ☐ 4a ☐, 5, 6, ☐ [...] ☐ ☐ 6a ☐, член 4, параграфи 2 и 3 и член 5, параграф 6²³, се наказва с лишаване от свобода с максимален срок не по-малко от ☐ [...] ☐ ☐ една година ☐.

↓ НОВ

↻ Съвет

Член 8

Управление на онлайн услуга за целите на сексуално насилие над деца или сексуална експлоатация на деца

Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че умишленото управление или администриране на услуга на информационното общество, която ☐ [...] ☐ ☐ е разработена или адаптирана да улесни ☐ извършването на някое от престъпленията, посочени в членове 3—7, се наказва с лишаване от свобода с максимален срок не по-малко от една година.

²³ Позоваванията ще бъдат преразгледани преди окончателното финализиране на текста.

➔ **Съвет**

Подбудителство, помагачество и опит

1. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че подбудителството или помагачеството за извършване на някое от престъпленията, посочени в членове 3—6, са наказуеми.
2. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че опитът за извършване на някое от престъпленията, посочени в член 3, параграфи 4, 5 ~~и~~  ,  6,   [...]   6a  , член 4, параграфи 2, 3, 5, 6 и 7 ~~и~~  ,  член 5, параграфи 4, 5 и 6   [...]  , е наказуем.

↓ 2011/93/ЕС (адаптиран)

⇒ нов

⇒ Съвет

Член 10

Сексуални действия по взаимно съгласие

1. Държавите членки решават по своя преценка дали член 3, параграфи 2  [...] , 4  и 6²⁴  да се прилагат към сексуалните действия по взаимно съгласие между  връстници  деца, които са на сходна възраст и съгласно ~~психологическо и физическо развитие или зрялост~~, доколкото при тези действия няма насилие  или експлоатация .
2. Държавите членки решават по своя преценка дали член 4, параграф 4 да се прилага към ~~порнографско~~ представление, което се провежда в рамките на връзка по взаимно съгласие, когато детето е навършило възрастта за изразяване на съгласие за сексуални действия, или между  връстници  деца, които са на сходна възраст и ~~съгласно психологическо и физическо развитие или зрялост~~, доколкото при тези действия няма насилие или експлоатация или не са дадени пари или друга форма на възнаграждение или отплата в замяна на ~~порнографското~~ ~~представление~~  представлението .

²⁴ Включването на позоваване на член 3 ще бъде обсъдено, когато посочената разпоредба е на път да бъде финализирана.

3. Държавите членки решават по своя преценка дали член 5, параграфи 2 ⇨ , 3, 4 ⇨ и 6 да се прилагат към създаването, придобиването ☒ , ☒ ~~или~~ притежаването ⇨ или достъпа до ⇨ ~~на~~ материал ~~с участието на~~ ⇨ , в който участват ⇨ [...] ⇨:

☒ а) ☒ деца, които са навършили възрастта за изразяване на съгласие за сексуални действия ☒ , или ☒

⇨ б) деца ⇨ [...] ⇨ и техни връстници, ⇨

когато този материал е създаден, ⇨ придобит ⇨ ⇨ [...] ⇨, притежава се ⇨ или е достъпен от участващите лица с тяхно съгласие ⇨ ⇨ [...] ⇨ и само за лична употреба ⇨ [...] ⇨, доколкото при тези действия няма насилие ⇨ или експлоатация ⇨.

🗲 Съвет

Когато прилагат правото на преценка, посочено в първа алинея, държавите членки гарантират, че споделянето на интимни и видеоматериали по взаимно съгласие не се счита за съгласие за по-нататъшно споделяне или разпространение на същите материали.

⬇ нов

🗲 Съвет

4. Държавите членки решават по своя преценка дали член 6 да се прилага по отношение на предложения, разговори, контакти или обмен между връстници ⇨ доколкото действията не включват злоупотреба или експлоатация, принуда или заплашване. ⇨

5. ⇨ [...] ⇨

6. ⇨ [...] ⇨

↓ 2011/93/ЕС (адаптиран)

⇒ НОВ

⇒ Съвет

Член 11

Квалифициращи обстоятелства

Доколкото посочените по-долу обстоятелства не са част от състава на престъпленията, посочени в членове 3— ~~⇒ 9 ⇐ 7~~, държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че ~~⇒~~ по отношение на съответните престъпления, посочени в тези членове, ~~☹~~ в съответствие с приложимите разпоредби на националното право ~~⇒~~ едно или повече от ~~☹~~ следните обстоятелства могат да се считат за квалифициращи обстоятелства ~~⇒ [...] ☹~~:

- а) престъплението е извършено спрямо дете в особено уязвимо положение, например дете с ~~⇒ [...] ☹~~ увреждане, в положение на зависимост или в състояние на физическа или умствена неспособност;
- б) престъплението е извършено от член на семейството, от лице, което съжителства с детето, или от лице, което е злоупотребило с установени отношения на доверие ~~☒~~ , ~~☒~~ ~~или~~ власт ~~⇒~~ или влияние ~~⇐~~ върху детето;
- в) престъплението е извършено от няколко лица, които са действали заедно;
- г) престъплението е извършено в рамките на престъпна организация по смисъла на Рамково решение 2008/841/ПВР на Съвета ~~от 24 октомври 2008 г. относно борбата с организираната престъпност~~²⁵;

25

~~Рамково решение 2008/841/ПВР на Съвета от 24 октомври 2008 г. относно борбата с организираната престъпност (ОВ L 300, 11.11.2008 г., стр. 42).~~

- д) извършителят вече е осъждан за престъпления от същия характер;
- е) извършителят умишлено или по непредпазливост е застрашил живота на детето;~~###~~
- ж) престъплението включва тежка проява на насилие или е причинило значителна вреда на детето ☒ ; ☒ =

↓ нов
↻ Съвет

з) ➡ [...] ⌂

и) ➡ [...] ⌂

й) престъплението е извършено чрез ➡ [...] ⌂ ➡ умишленото възползване от състоянието на жертвата, която се намира под въздействието на наркотици, алкохол или други упойващи вещества . ⌂

↓ 2011/93/ЕС (адаптиран)

⇒ НОВ

⇒ Съвет

Член 12

Лишаване от право на упражняване на професия или дейност вследствие на присъда

1. За да се избегне рискът от повторно извършване на престъпления, държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че физическо лице, което е било осъдено за някое от престъпленията, посочени в членове 3— ~~⇒ 9 ⇐ 7~~, може временно или постоянно да бъде лишено от правото да упражнява най-малко професионални дейности, които включват преки и редовни контакти с деца.
2. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че ~~⊗~~ от ~~⊗~~ работодателите, ~~⇒~~ най-малко в секторите на закрилата на детето, образованието, грижите за децата и здравеопазването, ~~⊗~~ когато наемат на работа лице за професионални или организирани доброволчески дейности, свързани с преки и редовни контакти с деца, и ~~⊗~~ от ~~⊗~~ ~~⇒~~ организациите, действащи в обществен интерес срещу сексуалното насилие над деца, когато наемат персонал, ~~⇐~~ ~~нямат правото~~ ~~⇒~~ се изисква ~~⇐~~ да поискат информация в съответствие с националното право, чрез всякакви подходящи средства, като например достъп при поискване или чрез засегнатото лице, за съществуването на осъдителни присъди за някое от престъпленията, посочени в членове 3— ~~⇒ 9 ⇐ 7~~, вписани в регистрите за съдимост, или за наличието на всякакво лишаване от право на упражняване на професия или дейност, свързани с преки и редовни контакти с деца, произтичащо от такива осъдителни присъди.

3. За целите на прилагането на параграфи 1 и 2 от настоящия член²⁶ ⇨ , когато това бъде поискано от компетентните органи, ⇨ Държавите ⇨ държавите ⇨ членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че за целите на прилагането на параграфи 1 и 2 от настоящия член предаването на информацията ⇨ информация ⇨ за съществуването на осъдителни присъди за някои от престъпленията, посочени в членове 3—7 ⇨ —9 ⇨ , или за лишаване от право на упражняване на професия или дейност, свързани с преки и редовни контакти с деца, произтичащо от такива осъдителни присъди, се предава в съответствие с процедурите, посочени в Рамково решение 2009/315/ПВР на Съвета от 26 февруари 2009 г. относно организацията и съдържанието на обмена на информация, получена от регистрите за съдимост, между държавите-членки (13), при поискване в съответствие с член 6 от посоченото рамково решение и със съгласието на засегнатото лице. ⇨ , както и че предаваната информация е възможно най-пълна и включва най-малко информация за осъдителни присъди или лишаване от права на упражняване на професия или дейност, произтичащо от осъдителни присъди, съхранявана от която и да е държава-членка. За тази цел тази информация се предава чрез ECRIS или механизма за обмен на информация от регистрите за съдимост, установен с трети държави, ⇨ ⇨ когато съществува такъв механизъм ⇨ .

↓ 2011/93/EC

Член 11

Изземване и конфискация

Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че компетентните им органи имат правомощия да изземват и конфискуват средства и облаги от престъпленията, посочени в членове 3, 4 и 5.

²⁶ Техническо изменение: формулировката е допълнение към настоящия текст на директивата, но не беше отбелязана в предложението като неволен пропуск.

↓ 2011/93/EC

⇒ НОВ

⇒ Съвет

Член 13

Отговорност на юридически лица

1. Държавите членки ☐ [...] ☐ гарантират, че юридическите лица могат да бъдат подведени под отговорност за ☐ [...] ☐ престъпленията, посочени в членове 3—
☐ 9 ☐ 7, ☐ когато тези престъпления са ☐ извършени в ☐ [...] ☐ полза ☐ на тези
юридически лица ☐ от лице, ☐ заемащо ръководна длъжност в съответното
юридическо лице, ☐ което действа самостоятелно или като член на орган на
юридическото лице ☐ [...] ☐ , въз основа на:
 - а) пълномощие да представлява юридическото лице;
 - б) правомощия да взема решения от името на юридическото лице; или
 - в) правомощия за упражняване на контрол в рамките на юридическото лице.
2. Държавите членки предприемат ☐ [...] ☐ необходимите мерки, за да гарантират, че юридическите лица могат да бъдат подведени под отговорност, когато липсата на надзор или контрол от страна на лице по параграф 1 е направила възможно извършването на ☐ [...] ☐ престъпленията, посочени в членове 3— ☐ 9 ☐ 7, в полза на ☐ [...] ☐ юридическото лице ☐ от негов подчинен ☐ .
3. Отговорността на юридическите лица съгласно параграфи 1 и 2 ☐ [...] ☐ ☐ не изключва възможността за ☐ образуване на наказателно производство срещу физическите лица, които ☐ [...] ☐ ☐ извършват, подбуждат към или са помагачи при ☐ престъпленията, посочени в членове 3— ☐ 9 ☐ 7.

↓ 2011/93/ЕС (адаптиран)

☞ Съвет

Член 14

Санкции за юридически лица

1. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че юридическо лице, подведено под отговорност съгласно член ☒ 13 ☒, ☞ параграф 1 или 2 ☞ ~~12, параграф 1~~, подлежи на ☞ [...] ☞ ефективни, пропорционални и възпиращи ☞ [...] ☞ санкции ☞ или мерки ☞ ☞ [...] ☞.

☞ Съвет

- 1a. Държавите членки вземат необходимите мерки, за да гарантират, че санкциите или мерките за юридически лица, подведени под отговорност съгласно член 13, параграф 1 или 2 за престъпленията, посочени в членове 3— 9, включват наказателноправни и различни от наказателноправните глоби и че могат да включват други наказателноправни или различни от наказателноправните санкции или мерки, например:

↓ 2011/93/ЕС (адаптиран)

⇒ НОВ

⇒ Съвет

- а) лишаване от правото да се ползва от публични облаги или помощи;
- б) ⇒ лишаване от достъп до публично финансиране, включително процедури за възлагане на обществени поръчки, предоставяне на безвъзмездни средства ⇒ [...], концесии ⇒ и лицензи; ⇐
- в) временно или постоянно лишаване от правото да упражнява ⇒ [...] ⇒ стопанска дейност;
- г) поставяне под съдебен надзор;
- д) съдебна ликвидация; или
- е) ⇒ [...] затваряне на предприятия, използвани за извършване на престъплението.

2. ~~Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че юридическо лице, подведено под отговорност съгласно член 12, параграф 2, се наказва със санкции или мерки, които са ефективни, пропорционални и възпиращи.~~

↓ нов

↻ Съвет

2. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че ☐ най-малко ☐ юридическите лица, подведени под отговорност съгласно член 13, ☐ параграф 1 ☐ за престъпления, наказуеми ☐ съгласно настоящата директива ☐ с лишаване от свобода с максимален срок не по-малко от ☐ [...] ☐ една година ☐ за физическите лица, се наказват ☐ с наказателноправни и различни от наказателноправните глоби, чийто размер е пропорционален на тежестта на деянието, както и на индивидуалните, финансовите и други обстоятелства на съответното юридическо лице. Държавите членки вземат необходимите мерки, за да гарантират, че максималният размер на тези глоби е ☐ [...] ☐ не по-малък от:

☐ i) ☐ 1% от общия оборот в световен мащаб на юридическото лице ☐ или ☐ за финансовата година, предхождаща годината, ☐ в която е било извършено престъплението, или за финансовата година, предхождаща годината, в която е постановено решението за налагане на глобата, или ☐ [...] ☐

↻ Съвет

ii) сума, съответстваща на 8 000 000 EUR;

↓ нов

↻ Съвет

3. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че най-малко юридическите лица, подведени под отговорност съгласно член 13, параграф 1 за престъпления, наказуеми съгласно настоящата директива с лишаване от свобода с максимален срок не по-малко от [...] пет години за физическите лица, се наказват с наказателноправни или различни от наказателноправните глоби, чийто размер е пропорционален на тежестта на деянието, както и на индивидуалните, финансовите и други обстоятелства на съответното юридическо лице. Държавите членки вземат необходимите мерки, за да гарантират, че максималният размер на тези глоби е [...] не по-малък от:

i) 3% от общия оборот в световен мащаб на юридическото [...] лице или за финансовата година, предхождаща годината, в която е било извършено престъплението, или за финансовата година, предхождаща годината, в която е постановено решението за налагане на глобата, или

↻ Съвет

(ii) сума, съответстваща на 24 000 000 EUR.²⁷

36. Държавите членки могат да установят правила за случаите, в които не е възможно размерът на глобата да бъде определен въз основа на общия оборот в световен мащаб на юридическото лице за финансовата година, предхождаща годината, в която е било извършено престъплението, или за финансовата година, предхождаща годината, в която е постановено решението за налагане на глобата.

²⁷ В този контекст следва да се добави съображение, подобно на съображение 34 от Директивата за борба с престъпленията против околната среда. Някои делегации предложиха да се намали сумата на глобата, предвидена в настоящия параграф и в параграф 2, подточка ii).

↓ 2011/93/EC (адаптиран)

⇒ НОВ

⇒ Съвет

Член 15

Отказ от наказателно преследване или от налагане на наказания по отношение на жертвата

В съответствие с основните принципи на своите правни системи държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че ~~техните компетентни~~ ☒ компетентните национални ☒ органи разполагат с правомощия да освобождават от наказателна отговорност или да не налагат наказания на деца жертви на сексуално насилие и сексуална експлоатация заради участието им в престъпните дейности, които са били принудени да извършват като пряка последица от подлагането им на някое от действията, посочени в член 4, параграфи 2, 3, 5, ☒ [...] ☒ 6 ☒ и 7 ☒ и член 5, ~~параграф~~ ☒ параграфи ☒ ⇒ 4, 5 и ☒ 6.

↓ 2011/93/EC (адаптиран)

⇒ НОВ

⇒ Съвет

Член 16

Разследване и наказателно преследване ☒ ☒ [...] ☒ ☒

1. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че разследването и наказателното преследване на престъпленията, посочени в членове ~~3—7~~ ☒ 6 и ☒ ☒ ⇒ 9 ☒, не зависят от съобщаване или обвинение от страна на жертвата или неин представител и че наказателното производство може да продължи, дори ако съответното лице се откаже от твърденията си.
2. ☒ [...] ☒

↓ НОВ

↻ [...] ↻

↓ 2011/93/ЕС

⇒ НОВ

↻ Съвет

↻ [...] ↻ ↻ 2 ↻. Държавите членки вземат необходимите мерки, за да гарантират, че ефективни ↻ и пропорционални ↻ способи за разследване ↻ [...] ↻ ↻ са налични ↻ ↻ [...] ↻ за разследване или наказателно преследване на престъпленията, посочени в членове 3 – ↻ 6 ↻ и ⇒ член 9 ⇐. ↻ Когато е целесъобразно, тези способности включват специални способности за разследване, като например тези, които се използват в борбата с организираната престъпност или други тежки престъпления. ↻

↓ НОВ

↻ Съвет

↻ [...] ↻ ↻ 3. ↻ Държавите членки гарантират, че лицата, звената или службите, които разследват и осъществяват наказателно преследване на престъпленията, посочени в членове 3—9, разполагат с достатъчно персонал ↻ и ↻ експертен опит ↻ [...] ↻, за да осъществяват ефективно разследване и наказателно преследване на тези престъпления, включително престъпленията, извършени чрез използването на информационни и комуникационни технологии, в съответствие с приложимите разпоредби на правото на Съюза и националното право. ↻ [...] ↻

↓ 2011/93/EC (адаптиран)

⇒ НОВ

⇒ Съвет

⇒ [...] ⇒ 4. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да дадат възможност на разследващите звена или служби да се опитат да установят самоличността на жертвите на престъпленията, посочени в членове 3—7 ⇒ 6 и член ⇒ 9 ⇐, по-специално чрез анализиране на материали, съдържащи ~~детска порнография~~ ⊗ сексуално насилие над деца ⊗, като снимки и аудио-визуални записи, предавани или предоставяни чрез информационни и комуникационни технологии.

↓ 2011/93/EU (адаптиран)

⇒ НОВ

⇒ Съвет

⇒ Член 16а

Давностни срокове ⇐

⇒ 1 ⇐. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да направят възможно ⇒ извършването на разследване ⇐, наказателно презследване, ⇒ съдебен процес и постановяване на съдебно решение ⇐ ⇒ [...] ⇐ във връзка с престъпленията, посочени в член 3 и член 4, параграфи 2, 3, 5, 6 и 7, # ⊗ , ⊗ на всяко тежко престъпление, посочено в член 5, параграф 6, когато са били използвани ~~порнографски~~ ⊗ материали, свързани със сексуално насилие над деца, ⊗ както е посочено в член 2, ⊗ , точка 3, букви а) и б) ⊗ в), ~~подточки i) и ii)~~, ⇒ ⇒ [...] ⇐ ⇐, през достатъчен срок след навършване на пълнолетие от страна на жертвата, като този срок е съобразен с тежестта на въпросното престъпление.

↓ НОВ

☞ Съвет

2. ☞ [...] ☞ ☞ Срокът, ☞ ☞ [...] ☞ посочен в ☞ параграф 1, ☞ ☞ [...] ☞ е:

а) не по-малко от ☞ 10 ☞ ☞ [...] ☞ години от датата, на която жертвата е навършила пълнолетие, за престъпленията, за които съгласно настоящата директива се предвижда максимално наказание лишаване от свобода със срок не по-малко ☞ пет ☞ ☞ [...] ☞ години;

б) ☞ [...] ☞

☞ [...] ☞ ☞ б) ☞ не по-малко от ☞ 20 ☞ ☞ [...] ☞ години от датата, на която жертвата е навършила пълнолетие, за престъпленията, за които съгласно настоящата директива се предвижда максимално наказание лишаване от свобода със срок не по-малко от ☞ 10 ☞ ☞ [...] ☞ години.

☞ Съвет

3. Чрез дерогация от параграф 2 държавите членки могат да определят срок, който е по-кратък от 10 години по отношение на буква а) или 20 години по отношение на буква б), но не по-кратък от съответно пет години и 10 години, при условие че този срок може да бъде прекъснат или спрял в случай на определени действия.

↓ 2011/93/EC

⇒ НОВ

⇒ Съвет

Член 17

Съобщаване на подозрения за сексуална експлоатация или сексуално насилие над деца

1. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че правилата за поверителност, **⇒ както и правилата за професионална тайна**, наложени от националното право спрямо някои специалисти, **⇒ [...]** **⇒ които работят в тесен контакт** с деца, не представляват пречка пред възможността тези специалисти **⇒ [...]** **⇒ да докладват на компетентните органи** **⇒ [...]** за всяка ситуация, в която имат разумни основания да считат, че дадено дете е жертва **⇒ или може да стане жертва** на престъпленията, посочени в членове 3—~~7~~ **⇒ 6 и член** **⇒ 9**.
2. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да насърчат всяко лице, което, действайки добросъвестно, узнава или подозира, че е извършено някое от престъпленията, посочени в членове 3—~~7~~ **⇒ 9**, да съобщава на компетентните служби за това **⇒**, без да се засягат член 18 от Регламент (ЕС) 2022/2065 на Европейския парламент и на Съвета²⁸ и член 12 от Регламент (ЕС) .../...²⁹ [за определяне на правила за предотвратяване и борба със сексуалното насилие над деца].**⇐**

²⁸ Регламент (ЕС) 2022/2065 на Европейския парламент и на Съвета от 19 октомври 2022 г. относно единния пазар на цифрови услуги и за изменение на Директива 2000/31/ЕО (Акт за цифровите услуги) (ОВ L 277, 27.10.2022 г., стр. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2065/oj>).

²⁹ Регламент (ЕС)

↓ НОВ

↻ Съвет

3. ↻ [...] ↻

4. ↻ [...] ↻

5. ↻ [...] ↻

↓ НОВ

↻ Съвет

Член 18

Съобщаване за сексуално насилие и сексуална експлоатация на деца

1. В допълнение към правата на жертвите при подаване на жалба съгласно член 5 от Директива 2012/29/ЕС и член 5а съгласно Директива (ЕС) .../... [предложение за Директива за изменение на Директива 2012/29 за установяване на минимални стандарти за правата, подкрепата и защитата на жертвите на престъпления], държавите членки гарантират, че жертвите могат да съобщават на компетентните органи за престъпленията, посочени в членове 3 ↻ —6 и член ↻ —9 от настоящата директива, ↻ [...] ↻ посредством ↻ ↻ [...] ↻ достъпни, ↻ [...] ↻ ↻ лесни за използване, безопасни и вече налични канали. Това включва по целесъобразност възможността за подаване на сигнали онлайн или чрез други достъпни и сигурни ↻ ↻ [...] ↻ информационни и комуникационни технологии, ↻ без да се засягат националните процедурни правила относно оформянето на представянето на доказателства ↻.

Съвет

Държавите членки гарантират, че възможността за подаване на сигнали онлайн или чрез други достъпни и сигурни ИКТ включва възможността за представяне на доказателства чрез средствата, посочени в първа алинея, без да се засягат националните процедурни правила относно оформянето на представянето на доказателства.

нов

Съвет

2. Държавите членки гарантират, че [...] процедурите за подаване на сигнали, [...] посочени в параграф 1, са безопасни [...] и се провеждат поверително в съответствие с националното право, [...] изготвени са по подходящ за децата начин и [...] използват [...] подходящ език, в съответствие с [...] възрастта [...] и зрелостта [...] на детето.

Държавите членки гарантират, че специалистите, които са в контакт с деца по време на процедурата за подаване на сигнали, са подходящо обучени по въпроса за сексуалното насилие или сексуалната експлоатация на деца.

Държавите членки гарантират, [...] че способността на дете да подаде сигнал за този акт [...] не зависи от [...] съгласието [...] на носителя на родителската отговорност и че компетентните органи предприемат необходимите мерки за защита на безопасността на детето, преди това лице да бъде информирано за сигнала.

3. [...]

↓ 2011/93/ЕС (адаптиран)

⇒ нов

⇒ Съвет

Член 19

Компетентност ⇒ [...] ©

1. Държавите членки предприемат необходимите мерки за установяване на своята компетентност по отношение на престъпленията, посочени в членове 3— ⇒ [...] ©
⇒ 9 ⇐, когато:
 - а) престъплението е извършено изцяло или отчасти на тяхна територия; или
 - б) извършителят е техен гражданин.
2. Дадена държава членка уведомява Комисията, когато реши да установи допълнителна компетентност по отношение на престъпление, посочено в членове 3—7 ⇒ 9 ⇐, извършено извън нейната територия, *inter alia*, когато:
 - а) престъплението е извършено срещу неин гражданин или лице, чието обичайно местопребиваване е на нейна територия;
 - б) престъплението е извършено в полза на юридическо лице ☒, установено на ☒ ~~е седалище~~ на нейна територия; или
 - в) извършителят има обичайно местопребиваване на нейна територия.
3. Държавите членки гарантират, че са компетентни и по отношение на случаи, когато престъпление, посочено в членове 5 ≠ ☒, ☒ 6, ⇒ и 8, ⇐ и доколкото това е приложимо — в членове 3 ≠ ⇒, 4, ⇐ 7 ⇒ и 9 ⇐, е извършено посредством информационни и комуникационни технологии, достъпът до които е осъществен от тяхна територия, независимо дали тези технологии са разположени на тяхна територия.

4. Във връзка с параграф 1, буква б) от настоящия член за наказателното преследване на престъпленията, посочени в член 3, параграфи 4, 5 ~~и~~ , ~~и~~ 6, ~~и~~ 4а, 6а ~~и~~ [...] ~~и~~ член 4, параграфи 2, 3, 5, 6 и 7 ~~и~~ , ~~и~~ член 5, параграф 6, ~~и~~ член 7 ~~и~~ [...] ~~и~~ извършени извън територията на съответната държава членка, всяка държава членка предприема необходимите мерки, за да гарантира, че нейната компетентност не зависи от условието деянията да съставляват престъпление на мястото на извършването им.
5. Във връзка с параграф 1, буква б) от настоящия член за наказателното преследване за престъпленията, посочени в членове 3— ~~и~~ 6 и член ~~и~~ 9 ~~и~~ , извършени извън територията на съответната държава членка, всяка държава членка предприема необходимите мерки, за да гарантира, че нейната компетентност не зависи от условието наказателното преследване да може да започне само след съобщаване от страна на жертвата на мястото на извършване на престъплението или след уведомяване от страна на държавата, в която е извършено престъплението.

↓ нов

↻ Съвет

6. ~~и~~ [...] ~~и~~

↓ 2011/93/ЕС (адаптиран)

⇒ НОВ

⇒ Съвет

Член 20

Общи разпоредби относно мерките за помощ, подкрепа и защита на децата жертви

1. На децата жертви на престъпленията, посочени в членове 3—~~7~~ и ~~член~~ ~~9~~, се оказва помощ, подкрепа и защита в съответствие с членове ~~19 и 20~~ 21 и 22, като се отчита висшият интерес на детето.
2. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че на съответното дете се оказват помощ и подкрепа от момента, в който компетентните органи имат сериозни основания да считат, че е възможно то да е пострадало от някое от престъпленията, посочени в членове 3—~~7~~ и ~~член~~ ~~9~~.
3. Държавите членки гарантират, че когато възрастта на лицето, срещу което са извършени престъпленията, посочени в членове 3—~~7~~ и ~~член~~ ~~9~~, не е установена и има причини да се предполага, че лицето е дете, това лице се смята за дете, за да може да му се предостави незабавен достъп до помощ, подкрепа и защита в съответствие с членове ~~19 и 20~~ 21 и 22.

↓ 2011/93/ЕС (адаптиран)

⇒ НОВ

⇒ Съвет

Член 21

Помощ и подкрепа за жертвите

1. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да осигурят помощ и ⇒ специализирана и подходяща ⇐ подкрепа на жертвите преди и по време на наказателното производство, както и в рамките на подходящ срок след приключването му, за да им се предостави възможност да упражняват правата, установени в ~~Рамково решение 2001/220/ПВР~~ ☒ Директива 2012/29/ЕС, ☒ ⇐ Директива (ЕС) .../... [предложение за Директива за изменение на Директива 2012/29 за установяване на минимални стандарти за правата, подкрепата и защитата на жертвите на престъпления] ⇐ и в настоящата директива.
⇐ Държавите членки гарантират по-специално, че жертвите на престъпленията, посочени в членове 3— ⇐ 7 и член ⇐ 9, имат достъп до целенасочени и интегрирани услуги за подкрепа на децата в съответствие с член 9а от Директива (ЕС) .../... [предложение за Директива за изменение на Директива 2012/29 за установяване на минимални стандарти за правата, подкрепата и защитата на жертвите на престъпления]. ⇐ Държавите членки предприемат по-специално необходимите стъпки, за да осигурят защита на децата, които съобщават за случаи на насилие в тяхното семейство.

↓ НОВ

↻ Съвет

2. На жертвите се предоставят координирани и съобразени с възрастта медицински грижи, емоционална, психосоциална, психологическа и образователна подкрепа  и правен съветник в съответствие с националното право , както и всякаква друга подходяща подкрепа, съобразена по-специално със ситуации на сексуално насилие.
3. Когато е необходимо да се осигури временно настаняване, децата се настаняват  [...]  по целесъобразност и в съответствие с националното право  при други членове на семейството, при необходимост във временно или постоянно жилище, снабдено с услуги за подкрепа.  Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че висшият интерес на детето е от първостепенно значение при оценката на въпросите, свързани с временното настаняване на деца. .
4. Жертвите на престъпления, наказуеми съгласно настоящата директива, имат достъп до центровете за насочване, създадени съгласно член  [...]   26  от Директива  [...]  (ЕС) 2024/1385 относно борбата с насилието над жени и домашното насилие .

↓ 2011/93/ЕС (адаптиран)

⇒ НОВ

⇒ Съвет

5. ~~2~~ Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че помощта и подкрепата за дете жертва не зависи от неговото желание да сътрудничи на наказателното разследване, наказателното преследване или по време на съдебната фаза на наказателното производство.
6. ~~3~~ Държавите членки вземат необходимите мерки, за да гарантират, че конкретните действия за оказване на помощ и подкрепа на децата жертви, за да могат те да се ползват от правата си по настоящата директива, се предприемат след индивидуална оценка на особените обстоятелства на всяко отделно дете жертва, ⇒ извършена в съответствие с член 22 от Директива (ЕС) .../... [предложение за Директива за изменение на Директива 2012/29 за установяване на минимални стандарти за правата, подкрепата и защитата на жертвите на престъпления], и ⇐ като се отчитат надлежно мнението, нуждите и опасенията на детето.
7. ~~4~~ Децата жертви на някое от престъпленията, посочени в членове 3—~~7~~ ~~и~~ ~~8~~ ⇒ 9 ⇐, се считат за особено уязвими жертви съгласно ~~член 2, параграф 2, член 8, параграф 4 и член 14, параграф 1 от Рамково решение 2001/220/ПВР~~ ⇒ член 22, параграф 2 от Директива 2012/29/ЕС и Директива (ЕС) .../... [предложение за Директива за изменение на Директива 2012/29 за установяване на минимални стандарти за правата, подкрепата и защитата на жертвите на престъпления] ⇐.

8. ~~5~~ Когато това е необходимо и възможно, държавите членки предприемат мерки за оказване на помощ и подкрепа на семейството на детето жертва при упражняването на правата му по настоящата директива, когато семейството се намира на територията на държавите членки. По-конкретно, когато това е необходимо и възможно, държавите членки прилагат член 4 от ~~Рамково решение 2001/220/ТВР~~  и Директива (ЕС) .../... *[предложение за Директива за изменение на Директива 2012/29 за установяване на минимални стандарти за правата, подкрепата и защитата на жертвите на престъпления]*  по отношение на семейството на детето жертва.

 НОВ

 Съвет

9.  [...] 

10. Държавите членки  [...]  могат да  издават насоки за специалистите в областта на здравеопазването, образованието и социалните услуги относно предоставянето на подходяща подкрепа за жертвите на сексуално насилие или сексуална експлоатация на деца, включително относно насочването на жертвите към съответните служби за подкрепа и изясняването на ролите и отговорностите. В тези насоки се предоставя информация и за това как да се отговори на специфичните нужди на жертвите.

↓ 2011/93/EC

⇒ НОВ

⇒ Съвет

Член 22

Защита на децата жертви в наказателното разследване и производство

1. Като отчитат ролята на жертвите в съответната съдебна система, държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че в наказателното разследване и производство компетентните органи назначават специален представител на детето жертва, когато според националното право носителите на родителски права са лишени от възможността да представляват детето в резултат на конфликт на интереси между тях и детето жертва или когато детето не е придружено или е разделено от семейството.
2. Като отчитат ролята на жертвите в съответната съдебна система, държавите членки гарантират, че децата жертви незабавно получават достъп до правни консултации и до процесуално представителство, включително с цел търсене на обезщетение  от извършителя . Когато жертвата няма достатъчно финансови средства, правните консултации и процесуалното представителство са безплатни.

3. Без да се засяга правото на защита ☐ и в съответствие с правилата за дискреционните правомощия на съда ☐, държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, ☐ освен ако оперативните или практическите ограничения правят това невъзможно или ако спешно е необходимо жертвата да бъде разпитана и отсъствието на такъв разпит би могло да навреди на жертвата, на друго лице или на хода на производството, ☐ че при наказателно разследване, свързано с някои от престъпленията, посочени в членове 3—7 ☐ 6 и член ☐ ☐ 9 ☐

- а) разпитите на децата жертви се провеждат без неоснователно забавяне след съобщаването на фактите на компетентните органи;
- б) разпитите на децата жертви се провеждат, ☐ когато е необходимо, ☐ в помещения, предназначени или приспособени за тази цел;
- в) разпитите на децата жертви се провеждат от специалисти, специално обучени за тази цел, или посредством такива специалисти;
- г) ако е възможно и целесъобразно, всички разпити на детето жертва се извършват от едни и същи лица;
- д) броят на разпитите е ограничен до възможния минимум и те се провеждат само доколкото това е ☒ строго ☐ необходимо за целите на наказателното разследване и производство;
- е) детето жертва може да бъде придружено от законния си представител или, ако е целесъобразно, от възрастен по избор на детето, освен ако не е взето обосновано решение за противното по отношение на това лице;

☐ ж) медицинските прегледи на детето жертва за целите на наказателното производство ☐ [...] ☐ ☐ се провеждат само доколкото това е строго необходимо за целите на наказателното производство ☐ от специалисти, обучени за тази цел, ☐ в съответствие с националните стандарти за медицинската професия ☐ ☐

4. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че при наказателно разследване на някое от престъпленията, посочени в членове 3—7 ~~7~~ **6** и **член 9**, всички разпити на детето жертва, или когато това е уместно — на детето свидетел, могат да бъдат записвани аудио-визуално и тези аудио-визуални записи на разпитите могат да бъдат използвани като доказателство в съдебната фаза на наказателното производство в съответствие с правилата на тяхното национално право.
5. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че в съдебната фаза на наказателно производство, свързано с някое от престъпленията, посочени в членове 3—7 ~~7~~ **6** и **член 9**, може да бъде разпоредено:
- а) изслушването да се проведе при закрити врати;
 - б) детето жертва да може да бъде изслушано в съдебната зала, без то да присъства, по-специално чрез използване на подходящи **информационни и комуникационни технологии**.
6. Държавите членки предприемат необходимите мерки, когато те са в интерес на децата жертви и като се имат предвид други първостепенни интереси, за да защитят неприкосновеността на личния живот, самоличността и образа на децата жертви и да попречат на публичното разпространяване на всякаква информация, която може да доведе до разкриване на тяхната самоличност.

↓ НОВ

↻ Съвет

7. ↻ [...] ☒

↓ НОВ

↻ Съвет

Член 23

Право на жертвата на обезщетение

1. Държавите членки гарантират, че ↻ [...] ☒ че жертвите ↻ [...] ☒ имат правото ↻ да поискат, в съответствие с националното право, от извършителите на престъплението обезщетение за щети, произтичащи от престъпления съгласно настоящата директива. ☒ ↻ [...] ☒

2. ↻ [...] ☒

3. ↻ [...] ☒

4. ↻ [...] ☒

↓ НОВ

↻ Съвет

Член 24

↻ [...] ↻ Компетентни ↻ органи или равностойни субекти

Държавите членки ↻ [...] ↻ гарантират, че компетентни ↻ органи или равностойни субекти ↻ съществуват и имат възможност ↻ да извършват следните дейности:

↻ [...] ↻ ↻ а) ↻ ↻ [...] ↻ ↻ улесняване ↻ и, когато е необходимо, ↻ [...] ↻ ↻ координиране на ↻ усилията на национално ↻ и регионално ↻ равнище за превенция и помощ за жертвите;

↻ [...] ↻ ↻ б) ↻ ↻ [...] ↻ ↻ извършване на ↻ оценки на тенденциите в областта на сексуалното насилие над деца онлайн и офлайн;

↻ [...] ↻ ↻ в) ↻ ↻ [...] ↻ ↻ оценяване на ↻ резултатите от програмите и мерките за превенция, както и от програмите и мерките, предназначени за подпомагане и подкрепа на жертвите, включително събирането на статистически данни в тясно сътрудничество със съответните организации на гражданското общество, работещи в тази област;

↻ [...] ↻ ↻ г) ↻ ↻ [...] ↻ ↻ докладване ↻ за тези тенденции, резултати и статистически данни.

↻ [...] ↻ ↻ Компетентните ↻ органи отговарят по-специално за събирането на данни, научните изследвания и задълженията за докладване, посочени в член 31.

↓ НОВ

↻ Съвет

Член 25

Междуведомствена и многостранна координация и сътрудничество

Държавите членки въвеждат подходящи механизми, за да гарантират ефективна координация и сътрудничество за разработване и прилагане на мерки за борба със сексуалното насилие и сексуалната експлоатация на деца на национално равнище, както онлайн, така и офлайн, от страна на съответните органи, агенции и служби, включително местните и регионалните органи, правоприлагащите органи, съдебните органи, прокурорите, доставчиците на услуги за подкрепа, както и доставчиците на услуги на информационното общество, неправителствените организации, социалните служби, включително органите за закрила или благосъстояние на детето, доставчиците на услуги в областта на образованието и здравеопазването, социалните партньори, без да се засяга тяхната автономност, и други съответни организации и образувания. Тези механизми също така осигуряват ефективна координация и сътрудничество с [...] Комисията.

↓ 2011/93/ЕС (адаптиран)

⇒ НОВ

Член 26

Мерки срещу рекламирането на възможности за насилие и ☒ сексуалното насилие и сексуалната експлоатация на деца при пътувания и туризъм ☒ ~~за туризъм с цел есеке-е-деца~~

Държавите членки предприемат подходящи мерки за предотвратяване или забрана на:

- а) разпространението на материали, които рекламират възможността за извършване на някое от престъпленията, посочени в членове 3—~~6~~ ☒ 8 ☒; и
- б) организирането за други лица, независимо дали с търговска цел или не, на пътувания с цел извършване на някое от престъпленията, посочени в членове 3—☒ , 4 и ☒ 5.

↓ 2011/93/ЕС (адаптиран)

⇒ НОВ

⇒ Съвет

Член 27

Програми или мерки за превантивна намеса

⊗ 1. ⊗ Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че лицата, които се опасяват, че биха могли да извършат някое от престъпленията, посочени в членове 3—7 ⇒ 9 ⇐, могат да получат достъп до ⇒ ефективни и, когато е целесъобразно, ⇐, когато това е целесъобразно, ⇒ [...] ⇐ ⇒ специализирани ⇒ [...] ⇐ ⇐ ⇒ [...] ⇐ програми или мерки за намеса, предназначени да оценят и предотвратят риска от извършване на такива престъпления.

↓ НОВ

⇒ Съвет

2. ⇒ [...] ⇐

↓ 2011/93/ЕС (адаптиран)

⇒ НОВ

⇒ Съвет

Член 28

Превенция

1. ⇒ За да възпрат и намалят търсенето, което поощрява всички форми на сексуална експлоатация на деца, ⇐ Държавите ☒ държавите ☒ членки предприемат необходимите мерки, например чрез образование и обучение, ⇒ кампании за информиране и повишаване на осведомеността относно последиците от сексуалното насилие и експлоатация на деца през целия им живот, неговия незаконен характер и възможността лицата, които се опасяват, че биха могли да извършат свързани с това престъпления, да получат достъп до специализирани и ефективни програми или мерки за намеса ⇐ ~~е цел възпиране и намаляване на търсенето, което поощрява различните форми на сексуална експлоатация на деца.~~
2. Държавите членки предприемат подходящи действия, включително чрез интернет, като информационни кампании и кампании за повишаване на осведомеността за проблема, ~~програми за научни изследвания~~ ☒ научноизследователски, ☒ образователни ⇒ и обучителни ⇐ програми ⇒ или материали ⇐, когато е уместно — в сътрудничество със съответните организации на гражданското общество и други заинтересовани страни, с цел да се повиши осведомеността и да се намали рискът за децата да станат жертви на сексуално насилие или ⇒ сексуална ⇐ експлоатация.
3. Държавите членки ☒ вземат необходимите мерки в съответствие с националното право, за да ☒ насърчават редовното обучение, ⇒ включително в областта на съобразеното с интересите на децата правосъдие, на специалистите, съдиите, ☒ без да се засяга независимостта на на съдебната власт, ☒ и ⇐ ~~на~~ служителите, за които е вероятно да влязат в контакт с деца жертви на сексуално насилие или сексуална експлоатация, включително ⇒ ☒ [...] ☒ ⇐ полицейските служители на предна линия, което да ги направи способни да определят децата жертви и потенциалните деца жертви на сексуално насилие или сексуална експлоатация и да работят с тях.

↓ нов

↻ Съвет

4. Държавите членки ➞ [...] ➞ насърчават ➞ подходящи мерки за подобряване на превенцията на сексуалното насилие над деца в общността, включително в училищата, болниците, службите за социални грижи, спортните клубове или религиозните общности.

Тези мерки ➞ могат да ➞ включват:

- а) специално обучение и дейности за повишаване на осведомеността на персонала, работещ в такава среда;
- б) специални насоки, вътрешни протоколи и стандарти за определяне на добри практики, като например създаването на механизми за надзор и отчетност за персонала, работещ в близък контакт с деца в такава среда;
- в) създаване на безопасни пространства, ръководени от специализиран и подходящо обучен персонал, където децата, родителите, лицата, полагащи грижи, и членовете на общността могат да съобщават за неподходящо поведение.

В превантивните мерки се обръща специално внимание на необходимостта от защита на децата, които са особено уязвими, включително децата с ➞ [...] ➞ увреждания.

5. ➞ [...] ➞

↓ 2011/93/EC

⇒ НОВ

⇒ Съвет

Член 29

Програми или мерки за намеса на доброволна основа в хода на наказателно производство или след него

1. Без да се засягат програмите или мерките за намеса, наложени от компетентните съдебни органи в съответствие с националното право, държавите членки предприемат необходимите мерки, за да осигурят наличието на  [...]  ефективни програми или мерки за намеса с цел предотвратяване или свеждане до минимум на рисковете от повтаряне на престъпленията от сексуален характер срещу деца. Тези програми или мерки са достъпни по всяко време на наказателното производство,  като са налични както във, така и  ~~във или~~ извън местата за лишаване от свобода в съответствие с националното право.
2. Програмите или мерките за намеса, посочени в параграф 1, отговарят на конкретните нужди, свързани с развитието на децата, които извършват сексуални престъпления.
3. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че следните лица могат да получат достъп до посочените в параграф 1 програми или мерки за намеса:
 - а) лицата, срещу които е образувано наказателно производство за някое от престъпленията, посочени в членове 3—  9  ~~7~~, при условия, които нито нарушават, нито противоречат на правото на защита или изискванията за справедлив и безпристрастен процес, и по-специално при надлежно зачитане на принципа на презумпцията за невиновност; както и
 - б) лицата, осъдени за някое от престъпленията, посочени в членове 3—  9  ~~7~~.

4. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че лицата, посочени в параграф 3, се подлагат на оценка на опасността, която представляват, и на възможните рискове от повторно извършване на някое от престъпленията, посочени в членове 3— ~~9~~ ~~7~~, за да се определят подходящите програми или мерки за намеса.
5. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че лицата, посочени в параграф 3, на които са били предложени програми или мерки за намеса в съответствие с параграф 4:
- а) са напълно информирани за основанията за предложението;
 - б) са съгласни да участват в програмите или мерките при пълно познаване на фактите;
 - в) могат да откажат и, ако са осъдени лица, биват информирани за възможните последици от такъв отказ.

Член 30

Мерки срещу ~~↻ [...] ↻~~ онлайн интерфейси ~~↻~~, съдържащи или разпространяващи ~~детска порнография~~ ~~↻~~ материали, съдържащи сексуално насилие над деца ~~↻~~

1. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират бързото премахване на ~~↻ [...] ↻~~ конкретни ~~↻~~ детска порнография ~~↻~~ материали, съдържащи сексуално насилие над деца ~~↻~~, които са хоствани на тяхна територия, и полагат усилия да постигнат премахването на такива ~~↻ [...] ↻~~ материали ~~↻~~, хоствани извън тяхна територия.
2. Държавите членки могат да предприемат мерки, за да блокират достъпа до ~~↻ [...] ↻~~ детска порнография ~~↻~~ ~~↻~~ конкретни ~~↻~~ материали, съдържащи сексуално насилие над деца ~~↻~~, на потребители на интернет на тяхна територия. Тези мерки трябва да бъдат установени посредством прозрачни процедури и да осигуряват подходящи гаранции, най-вече за да се гарантира, че ограничението е необходимо и пропорционално и че потребителите са уведомени за причините за това ограничение. Тези гаранции включват и възможност за съдебна защита.

↓ НОВ

↻ Съвет

Член 31

Събиране на данни ↻ и научни изследвания ↻

1. Държавите членки разполагат със система за събиране, разработване, изготвяне и разпространение на публични статистически данни за престъпленията, посочени в членове 3—9.
2. Статистическите данни ↻ като минимум ↻ включват следните ↻ съществуващи ↻ данни, ↻ налични на централно равнище, по възможност ↻ разбити по пол, възраст ↻ или възрастова група ↻ на жертвата и на извършителя на престъплението, ↻ вид на престъплението и, когато е възможно и уместно, ↻ връзка между жертвата и извършителя на престъплението ↻ [...] ↻:
 - а) ↻ [...] ↻ ↻ годишния брой на докладваните престъпления и на присъдите за престъпления ↻, посочени в членове 3—9, ↻ [...] ↻ ↻ получени от национални административни източници; или ↻ ;
 - б) годишния брой на лицата, срещу които е образувано наказателно производство, и на осъдените лица за престъпленията, посочени в членове 3—9, получен от източници от националната администрация;
 - в) ↻ [...] ↻
3. Държавите членки ↻ се стремят ↻ да провеждат ↻ [...] ↻ ↻ проучвания на редовни интервали, за да ↻ оценяват честотата и тенденциите ↻ [...] ↻ ↻ при ↻ всички престъпления, посочени в членове 3—9 от настоящата директива. Държавите членки предават ↻ [...] ↻ ↻ статистическите ↻ данни, ↻ получени в резултат на тези проучвания, ↻ на Комисията (Евростат) ↻ веднага след като станат налични ↻ [...] ↻.
4. ↻ [...] ↻

[5. ➡ [...] Ⓢ

6. Държавите членки ежегодно предават ➡ наличните статистически данни Ⓢ на
➡ [...] Ⓢ Комисията и предоставят достъп на обществеността до събраните
статистически данни. ➡ [...] Ⓢ ➡ Статистическите данни Ⓢ не съдържат лични
данни.

7. Държавите членки ➡ [...] Ⓢ ➡ насырчават Ⓢ научните изследвания относно
първопричините, последиците, честотата, ефективните превантивни мерки,
ефективната помощ за жертвите и процента на осъдителните присъди за
престъпленията, посочени в членове 3—9 от настоящата директива.

↓ 2011/93/EC (адаптиран)

Член 32

Доклади

~~1. До 18 декември 2015 г. Комисията представя пред Европейския парламент и Съвета
доклад за оценка на степента, в която държавите членки са предприели
необходимите мерки, за да спазят настоящата директива, придружен при
необходност от законодателно предложение.~~

~~2. До 18 декември 2015 г. Комисията представя пред Европейския парламент и Съвета
доклад за оценка на прилагането на мерките, посочени в член 25.~~

↓ НОВ

До [5 години след началната дата на прилагане] и на всеки 5 години след това Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад относно прилагането на настоящата директива [в държавите членки] и ако е целесъобразно, предлага изменения.

↓ 2011/93/EC

Член 26

Замяна на Рамково решение 2004/68/ПВР

~~Рамково решение 2004/68/ПВР се заменя по отношение на държавите членки, участващи в приемането на настоящата директива, без да се засягат задълженията на тези държави членки във връзка със сроковете за транспониране на това рамково решение в националното право.~~

~~За държавите членки, които участват в приемането на настоящата директива, позоваванията на Рамково решение 2004/68/ПВР се считат за позовавания на настоящата директива.~~

⓪ Съвет

Член 32a

Свобода на печата и свобода на изразяване в други медии

Настоящата директива не засяга специалните режими на отговорност, свързани с основните принципи относно свободата на печата и свободата на изразяване в медиите, които съществуват в държавите членки, считано от [датата на влизане в сила на настоящата директива], при условие че тези режими могат да се прилагат в пълно съответствие с Хартата.

↓ 2011/93/ЕС (адаптиран)

⇒ НОВ

⇒ Съвет

Член 33

Транспониране

1. Държавите членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с ~~настоящата директива~~ ⇒ член 2, точка 3, букви ~~а), в) и г)~~ и точки 4, 5, ~~...~~ ~~7~~ и ~~8~~ ~~...~~; член 3, параграфи 1 и 4— ~~...~~ ~~6а~~; член 4, параграфи 4—7; член 5, параграфи 2—10; членове ~~...~~ ~~5а~~ —10; член 11, уводна част и букви б), з), и) ~~...~~; член 12; член 13; член 14, параграф 1, уводна част и буква б) и параграфи 2 и 3; членове 15—20; член 21, параграфи 1—4 и 6—10; член 22, параграф 3, уводна част и буква ж) и параграфи 4, 5 ~~...~~; членове 23—28; член 29, параграфи 1, 3 и 4; членове 30—32 от настоящата директива ⇐ ~~най-късно до~~ ⇐ [~~...~~ ~~три~~ години след влизането ѝ в сила] ⇐ ~~не по-късно от 18 декември 2013 г.~~ ⇒ Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби. ⇐
- ~~2. Държавите членки съобщават на Комисията текста на разпоредбите, с които транспонират в националното си право задълженията, възложени им с настоящата директива.~~
2. ~~3.~~ Когато държавите членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване.
⇒ ~~...~~ ⇐ ~~Условията и редът на позоваване се определят от държавите членки.~~

↓ НОВ

↻ Съвет

3. Държавите членки съобщават на Комисията текста на основните мерки от националното законодателство, които приемат в областта, уредена с настоящата директива ↻ [...] ↻.

↓ НОВ

↻ Съвет

Член 34

Отмяна

Директива 2011/93/ЕС се отменя, считано от [деня след втората дата, посочена в член ↻ [...] ↻ ↻ 33 ↻], без да се засягат задълженията на държавите членки във връзка с посочените в приложение I срокове за транспониране на директивата в националното право.

Позоваванията на отменената директива се считат за позовавания на настоящата директива и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение II.

↓ 2011/93/ЕС (адаптиран)

⇒ НОВ

Член 35

Влизане в сила ⇒ и прилагане ⇐

Настоящата директива влиза в сила ⇒ на двадесетия ден ⇐ ~~в деня на~~ ⇒ след ⇐ публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

↓ НОВ

⇒ Съвет

Задълженията, посочени в член 33, параграф 1, се прилагат от [...] ден след крайния срок за транспониране, посочен в член 33, параграф 1] ⇒ [...] ⇐.

↓ 2011/93/ЕС

Член 36

Адресати

Адресати на настоящата директива са държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в Страсбург на [...] година.

За Европейския парламент

Председател

За Съвета

Председател